



Z francuskim w świat

Łukasz Świerczyński

Narzędzia pomiaru dydaktycznego i narzędzia do ewaluacji procesu rozwijania kompetencji kluczowych – język francuski – III etap edukacyjny (III.1., III.2.) – liceum ogólnokształcące i technikum

opracowany w ramach projektu:

„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022



Redakcja merytoryczna: Piotr Mazur, Renata Rychlicka
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Spis treści	
WSTĘP	4
ROZDZIAŁ I	
Testy diagnostyczne badające poziom wiedzy i umiejętności	6
1.1. Testy diagnozy wstępnej (2 równoległe testy)	6
1.2. Testy diagnozy bieżącej (2 równoległe testy)	16
1.3. Testy diagnozy śródrocznej (2 równoległe testy)	25
1.4. Test diagnozy na zakończenie (2 równoległe testy)	38
ROZDZIAŁ II	
Testy diagnostyczne badające przyrost wiedzy i umiejętności	47
ROZDZIAŁ III	
Arkusze samooceny i oceny koleżeńskiej	56
3.1. Arkusz samooceny	56
3.2. Arkusz oceny koleżeńskiej	57
ROZDZIAŁ IV	
Arkusze formatywnej i sumującej ewaluacji kompetencji kluczowych	59
4.1. Arkusz formatywnej ewaluacji kompetencji kluczowych	59
4.2. Arkusz sumującej ewaluacji kompetencji kluczowych	61
ROZDZIAŁ V	
Propozycje prac projektowych pozwalających ocenić poziom rozwoju kompetencji kluczowych	
ROZDZIAŁ VI	
Arkusze ewaluacji kompetencji kluczowych i uniwersalnych (nauczyciel, uczeń)	66
BIBLIOGRAFIA	69

WSTĘP

Niniejsza publikacja jest uzupełnieniem programu nauczania *Nauczyciel bliżej każdego ucznia. Uczeń bliżej świata* Katarzyny Sobańskiej (2019), poradnika metodycznego do nauki języka francuskiego na trzecim etapie edukacyjnym dla liceum i technikum autorstwa Agnieszki Kilijańskiej (2022) i jest zgodna z podstawą programową dla tego etapu edukacyjnego. Wspomniany program jest oparty na trzech teoriach naukowo-dydaktycznych: Johna Bowlby'ego o stylach przywiązania dziecka i rodzica, neurodydaktyce oraz teorii wielojęzyczności (Sobańska: 2019), do których również nawiązuje niniejsza publikacja.

Nauczyciel znajdzie w tej pracy narzędzia, które mają na celu zastosowanie zindywidualizowanego podejścia do ucznia, poprzedzonego odpowiednią diagnozą bieżącą, śródroczną oraz końcoworoczną. Takie badanie dostarczy nauczycielowi oraz uczniowi informacji na temat mocnych i słabych stron ucznia, jego bieżących efektów uczenia się oraz wskaże zindywidualizowaną ścieżkę rozwoju językowego w zakresie rozwoju kompetencji kluczowych oraz miękkich. Dodatkowo, narzędzia te pomogą zaangażować uczącego się w proces refleksyjnego i świadomego uczenia się poprzez propozycję wykorzystania oceniania koleżeńskiego czy arkusza samooceny. Rolą oceniania nie jest tylko wystawienie oceny, lecz także zwiększenie motywacji wśród uczniów w całym procesie kształcenia – zorientowanym na rozwijanie kompetencji kluczowych i umiejętności uniwersalnych. Celem nadrzędnym jest posługiwanie się językiem francuskim na poziomie A2, a tym samym skuteczne funkcjonowanie na rynku pracy oraz adaptacja do nowych warunków (Sobańska: 2019).

Adresatami niniejszej publikacji są nauczyciele prowadzący zajęcia dydaktyczne z języka obcego nowożytnego, w tym przypadku opracowaniu znajduje się 10 przykładowych testów językowych dla uczniów różnych klas szkół średnich – liceum i technikum oraz 6 arkuszy ewaluacji, które pozwolą zmierzyć umiejętności językowe, uniwersalne i kompetencje kluczowe.

Przedstawione narzędzia pomiaru dydaktycznego wraz z narzędziami do ewaluacji procesu rozwijania kompetencji kluczowych stanowią odpowiedni zestaw zarówno dla nauczycieli rozpoczynających ścieżkę dydaktyczną, jak i dla bardziej doświadczonych pedagogów, którzy poszukują innowacyjnych rozwiązań dydaktycznych – związanych z ewaluacją procesu dydaktycznego. Wszystkie testy można zindywidualizować do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE). Uczniowie z dysleksją powinni mieć możliwość wypowiedzi ustnej w przypadku zadań otwartych lub błędy w zapisie nie powinny być brane pod uwagę. Zadania zamknięte mogą zostać zastąpione zadaniami otwartymi dla uczniów zdolnych (sformułowanie pytań do zadań ze słuchu). Uczniowie słabowidzący powinni otrzymać test z odpowiednio powiększoną czcionką, a uczniowie słabosłyszący powinni otrzymać np. transkrypcję nagrania. Należy również pamiętać, że uczniowie ze SPE mogą potrzebować więcej czasu na rozwiązanie zadań.

Przeprowadzone i ocenione testy powinny zostać poddane analizie. Do niej możemy wykorzystać arkusz kalkulacyjny, który będzie zawierać imiona i nazwiska uczniów, punkty otrzymane za poszczególne zadanie oraz wynik procentowy. Wykorzystując funkcję „sortuj” w arkuszu kalkulacyjnym możemy uszeregować wyniki według różnych

filtrów (np. 75% wskazuje, że grupa opanowała materiał bardzo dobrze, a wynik poniżej 45%, że należy powtórzyć i nadrobić zaległości). Taki arkusz może również posłużyć do analizy każdej umiejętności czy danego zadania, w tym przypadku analizie poddajemy konkretne ćwiczenie.

Proponuje się, by nauczyciel przeznaczył 40 minut na wykonanie każdego z poniżej zamieszczonych testów. W przypadku uczniów ze SPE czas ten należy odpowiednio zindywidualizować w odniesieniu do potrzeb konkretnego ucznia, zwracając szczególną uwagę na zalecenia zawarte w opiniach i orzeczeniach wydanych przez poradnię psychologiczno-pedagogiczną (PPP).

Ocenianie powinno być informacją zwrotną o tym, co dokładnie uczeń już opanował, a co jeszcze musi dopracować. Warto mieć na uwadze, iż sposób oceniania musi być holistyczny, czyli dopuszczamy różne dobre i poprawne rozwiązania, także takie, których nie przewidzieliśmy.

ROZDZIAŁ I

Testy diagnostyczne badające poziom wiedzy i umiejętności

Prowadzący zajęcia powinien jasno określić cel testowania. Zarówno nauczyciel, jak i uczeń muszą wiedzieć w jakim celu dokonuje się oceny i znać uzasadnienie wyboru danej formy sprawdzania. Testy, sprawdziany, kartkówki, formy projektowe, które nauczyciel tworzy i stosuje w praktyce dydaktycznej powinny być opisane za pomocą kilku parametrów, które informują o ich użyteczności i efektywności w danej sytuacji edukacyjnej.

Wszystkie formy sprawdzające wiedzę powinny być oparte na rzetelności, trafności i praktyczności. Rzetelność jest definiowana jako parametr mówiący nam, czy wyniki testu są porównywalne (Harmer 2001: 321). Trafność informuje o tym, na ile dany test jest właściwy i mierzy to, co powinien mierzyć (Henning 1987: 89), a praktyczność wiąże się z tym, by test był przejrzysty i czytelny, miał wyraźnie wydzielone zadania oraz miejsca przeznaczone na odpowiedzi. Przy układaniu testów należy pamiętać o zasadzie interpretacji wyników. Jeśli w szkolnym systemie oceniania 30% jest niezbędne na ocenę dopuszczającą, to w teście musi być 30% zadań łatwych. Takie działanie pozwoli wszystkim uczniom na odniesienie sukcesu edukacyjnego na miarę ich możliwości.

1.1. Testy diagnozy wstępnej (2 równoległe testy)

Poniższe testy diagnozy wstępnej przeznaczone są do realizacji na początku kształcenia w pierwszej klasie liceum i technikum – po zakończeniu edukacji w ośmioletniej szkole podstawowej (III.2). Na tym etapie, uczeń powinien posługiwać się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych, rozumieć proste typowe wypowiedzi (rozumienie tekstu słuchanego i czytanego) oraz samodzielnie formułować krótkie wypowiedzi ustne i pisemne (opis poziomu A1+, [Europejski System Opisu Kształcenia Językowego – ESOKJ](#); PDF, 8,5 MB; dostęp: 9.09.2022).

W poradniku metodycznym do języka francuskiego dla III etapu edukacyjnego znajdziemy informację, że diagnoza „na wejściu” jest podstawą planowania i organizowania procesu kształcenia w szkole. Im wcześniej nauczyciel zorientuje się, jakie umiejętności i wiadomości posiada uczeń, tym łatwiej będzie można zaplanować odpowiednie metody nauczania – stymulujące jego rozwój. Test diagnozy wstępnej stanowi także informację zwrotną na temat stopnia opanowania treści zawartych w podstawie programowej dla drugiego etapu edukacyjnego.

Test A

Zadanie 1. Usłyszysz dwukrotnie rozmowę dziennikarza radiowego z zaproszonymi gośćmi. Na podstawie usłyszanych informacji dopasuj zdjęcia (A–E) do danego gościa. Wpisz odpowiednią literę wyznaczonym polu oznaczonym wykropkowaniem. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

Dialog można zrealizować wykorzystując stronę Freetts, wklejając tekst, który zostanie zmieniony na format audio. Dostępne są dwa warianty języka francuskiego: francuski lub kanadyjski. Do wyboru jest głos żeński lub męski. Po wklejeniu tekstu, należy kliknąć na „konwertuj na MP3”, a następnie na „pobierz”. W przypadku

dialogu, gdzie występuje kilka osób, nagranie można scalić wykorzystując darmowy program Audacity. Należy zapisać każdą rolę osobno, wykorzystując Freetts i wstawić do programu w odpowiedniej kolejności a następnie zapisać jako MP3.

Nagranie: youtu.be/nagranie (dostęp: 9.09.2022)

Transkrypcja tekstu:

Animateur : – Bonjour, ici Radio France, je vous présente nos invités. Jean, vous êtes italien, vous avez 25 ans, vous êtes médecin et vous habitez où ?

Jean : – À Paris.

Animateur : – Agnès, vous habitez à Montpellier mais vous êtes anglaise, vous êtes coiffeuse. Vous avez quel âge ?

Agnès : – 22 ans.

Animateur : – Hugo, vous êtes étudiant à Nice, vous avez 21 ans et quelle est votre nationalité ?

Hugo : – Je suis français-polonais.

Animateur : – Dimitri, vous êtes ukrainien mais vous travaillez à Grenoble, vous êtes électricien, vous avez 22 ans.

Dimitri : – C'est ça.

Animateur : – Et enfin. Lukasz... Lukasz... excuses-moi, comment vous vous appelez ?

Łukasz : – Łukasz

Animateur : – Alors Łukasz, vous êtes polonais, vous avez 25 ans et vous êtes vétérinaire. Vous habitez à Cracovie...

Obrazek A. (obrazek przedstawia fryzjerkę)

Obrazek B. (obrazek przedstawia elektryka)

Obrazek C. (obrazek przedstawia lekarza)

Obrazek D. (obrazek przedstawia studenta)

Obrazek E. (obrazek przedstawia weterynarza)

Jean 1 Agnès 2 Hugo 3 Dimitri 4 Łukasz 5

Zadanie 2. Przeczytaj tekst i na jego podstawie zdecyduj, czy podane zdania są prawdziwe (Vrai), fałszywe (Faux) lub czy nie wiemy (On ne sait pas). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

2095 – La Ville des glaciers

La Ville engloutie est le premier tome de la saga « 2095 ». Avec cette collection, l'auteur Jean-Michel Angel fait prendre conscience aux lecteurs de l'importance de protéger la Terre et ses ressources et d'encourager les gestes écologiques pour être capables de ne pas abîmer la nature.

« Si je jette un papier par terre, la Terre ne s'arrêtera pas de tourner », pense Sophie. Mais son amie Ana ne pense pas la même chose, elle l'appelle même « imbécile » quand quelqu'un jette un papier par terre. Sophie finit par le ramasser et se demande s'il aura des « imbéciles » dans le futur. Pour le vérifier, elle prend la machine à voyager dans le temps de son grand-père et se retrouve en 2095. Elle découvre sa ville sous les eaux, les industriels polluent beaucoup pour avoir toujours plus de bénéfices, les catastrophes naturelles sont régulières et le changement climatique annoncé a eu lieu.

D'après : babelio.com (dostęp: 9.09.2022)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Sophie ne pollue pas la planète. | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 2. Sophie a peur d'être considérée comme un « imbécile » dans le futur. | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 3. Le monde de 2095 est très pollué. | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 4. La Ville engloutie est le deuxième tome de la saga « 2095 ». | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 5. Jean-Michel Angel défend la planète dans ses livres. | Vrai / Faux / On ne sait pas |

Zadanie 3. Poniżej znajdziesz 5 czasowników. Do każdej czynności dopisz przedmiot, dzięki któremu można ją wykonać. Pamiętaj o wpisaniu rodzajnika + rzeczownika.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

Przykład: pour ouvrir – la clé

1. pour écrire –
2. pour lire –
3. pour regarder –
4. pour écouter –
5. pour apprendre –

Zadanie 4. Dopasuj przymiotniki o przeciwnym znaczeniu, 2 przymiotniki podano dodatkowo i nie pasują w żadnym miejscu. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

propre, fort, vide, riche, long, chaud, clair

Adjectif	Contraire
----------	-----------

- | | |
|-----------|-------|
| 1. plein | |
| 2. pauvre | |
| 3. faible | |
| 4. froid | |
| 5. sale | |

Zadanie 5. Wybierz poprawną odpowiedź a, b, c lub d. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

1. Tu vas souvent ... cinéma ?
a) à la b) du c) au d) une
2. Qui est cette femme ? une amie de Pierre.
a) C'est b) Ce sont c) Son d) Celle
3. En France, ... soixante-dix millions d'habitants.
a) Elle est b) Ils sont c) Il y a d) Elles sont
4. Le soir, elle se promène ... la rue.
a) sur b) en c) à la d) dans
5. Qu'est-ce que tu au petit déjeuner ? – Du café.
a) bois b) boit c) buvons d) boivent

Zadanie 6. Spójrz na zdjęcie i opisz je w czasie teraźniejszym. Pamiętaj, aby zawrzeć następujące informacje: 1. wygląd zewnętrzny, 2. ubiór, 3. miejsce, 4. czynności wykonywane przez chłopca. Opis powinien zawierać minimum 30 słów i nie powinien przekroczyć 50 słów. Za każdą podaną informację otrzymasz 1 pkt. Jeśli opis nie będzie zawierać 30 słów, zostanie odjęte 0,5 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

(obrazek przedstawia chłopca z założonymi słuchawkami siedzącego przed komputerem)

Sur la photo, je vois

Test B

Zadanie 1. Usłyszysz dwukrotnie rozmowę dziennikarza radiowego z zaproszonymi gośćmi. Na podstawie usłyszanych informacji uzupełnij wiek gościa. Wpisz odpowiednią liczbę przy każdym imieniu. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

Nagranie: youtu.be/nagranie (dostęp: 9.09.2022)

Transkrypcja tekstu – zob. test A

1. Jean ... 2. Agnès ... 3. Hugo ... 4. Dimitri ... 5. Łukasz ...

Zadanie 2. Przeczytaj tekst i na jego podstawie zdecyduj, czy podane zdania są prawdziwe (P), fałszywe (F) lub czy nie wiemy (On ne sait pas). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

2095 – La Ville des glaciers

La Ville engloutie est le premier tome de la saga « 2095 ». Avec cette collection, l'auteur Jean-Michel Angel fait prendre conscience aux lecteurs de l'importance de protéger la Terre et ses ressources et d'encourager les gestes écologiques pour être capables de ne pas abîmer la nature.

« Si je jette un papier par terre, la Terre ne s'arrêtera pas de tourner », pense Sophie. Mais son amie Ana ne pense pas la même chose, elle l'appelle même « imbécile » quand quelqu'un jette un papier par terre. Sophie finit par le ramasser et se demande s'il aura des « imbéciles » dans le futur. Pour le vérifier, elle prend la machine à voyager dans le temps de son grand-père et se retrouve en 2095. Elle découvre sa ville sous les eaux, les industriels polluent beaucoup pour avoir toujours plus de bénéfices, les catastrophes naturelles sont régulières et le changement climatique annoncé a eu lieu.

D'après : babelio.com (dostęp: 9.09.2022)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Quelqu'un pollue la planète. | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 2. Sophie a peur de devenir « zombie » dans le futur. | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 3. Le monde de 2100 est très pollué. | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 4. La Ville engloutie n'est pas le deuxième tome de la saga « 2095 ». | Vrai / Faux / On ne sait pas |
| 5. Sophie ne découvre pas la planète sous les eaux. | Vrai / Faux / On ne sait pas |

Zadanie 3. Ponizej znajdziesz 5 rzeczowników. Do każdego z nich napisz przykład (rodzajnik + rzeczownik). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

Przykład: une chaussure – des sandales

1. un fruit –
2. un instrument de musique –
3. un légume –
4. une langue –
5. un vêtement –

Zadanie 4. Dopasuj przymiotniki o przeciwnym znaczeniu, 2 przymiotniki podano dodatkowo i nie pasują w żadnym miejscu. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

SUCRÉ, PETIT, BRUYANT, PRÉSENT, JEUNE, COMPLIQUÉ, PREMIER

Adjectif	Contraire
1. absent
2. dernier
3. grand
4. silencieux
5. vieux

Zadanie 5. Wybierz poprawną odpowiedź a, b, c lub d. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

1. est votre profession ? – Je suis médecin.
a) Quelle b) Quel c) Quels d) Quelles
2. Aujourd'hui, il y avent, c'est désagréable.
a) le b) au c) du d) un
3. Bientôt, il va chaud. C'est l'été.
a) avoir b) mettre c) être d) faire
4. Excusez-moi, je suis pressée : je ... partir !
a) dois b) doit c) suis d) besoin
5. Vous allez souvent théâtre ?
a) à la b) au c) pour d) sur

Zadanie 6. Spójrz na zdjęcie i opisz je. Pamiętaj, aby zawrzeć następujące informacje:

1. wygląd zewnętrzny, 2. ubiór 3. miejsce, 4. czynności wykonywane przez dziewczynkę.
Za poprawność gramatyczną otrzymasz 1 pkt. Opis powinien zawierać minimum 30 słów i nie powinien przekroczyć 50 słów. Za każdą podaną informację otrzymasz 1 pkt. Jeśli opis nie będzie zawierać 30 słów zostanie odjęte 0,5 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

(obrazek przedstawia dziewczynkę siedzącą na trawie z książką)

Sur la photo, je vois

Kartoteka do testów diagnozy wstępnej

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
1.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ człowiek, ▪ miejsce zamieszkania, ▪ życie prywatne, ▪ zawody 	Uczeń rozumie proste wypowiedzi ze słuchu (znajduje w tekście określone informacje).	B – rozumienie wiadomości ustnej. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. c, 2. a, 3. d, 4. b, 5. e	1. Jean – 25, 2. Agnès – 22, 3. Hugo – 21, 4. Dimitri – 22, 5. Łukasz – 25. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać ćwiczenie w formie a/b/c/d aby wybrać odpowiedni wiek.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
2.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ formy spędzania czasu wolnego, ▪ świat przyrody, ▪ podróżowanie i turystyka 	Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne (określa główną myśl tekstu, znajduje szczegółowe informacje, określa kontekst wypowiedzi).	B – zrozumienie wiadomości pisemnej. C – stosowanie wiadomości do rozwiązania zadań zamkniętych.	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1.F, 2.T, 3.On ne sait pas, 4.On ne sait pas, 5.On ne sait pas.	1.V, 2. On ne sait pas, 3. On ne sait pas, 4.V, 5. F.
3.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ rzeczowniki ▪ części ciała, ▪ ubrania, ▪ produkty spożywcze, ▪ sporty, ▪ dom, 	Uczeń zna znaczenie słów i dobiera je w kategorii.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt. W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).	Przykładowe odpowiedzi: 1. un marquer, 2. un livre, 3. la télévision, 4. un CD, 5. un manuel Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.	Przykładowe odpowiedzi: 1. un melon, 2. le piano, 3. un brocoli, 4. l'anglais, 5. un teeshirt Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
4.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ przymiotniki 	Uczeń zna przymiotniki oraz ich przeciwieństwa.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1.vide, 2.riche, 3.fort, 4.chaud, 5.propre.	1. présent, 2. premier, 3. petit, 4. bruyant, 5. jeune.
5.	Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (gramatycznych) umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych.	Uczeń rozumie podstawowe środki leksykalne i stosuje podstawowe środki gramatyczne.	C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. c, 2. a, 3. c, 4. d, 5. a.	1. a, 2. c, 3. d, 4. a, 5. b.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
6.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ człowiek (wygląd, wiek), ▪ ubiór, ▪ miejsce, ▪ formy spędzania wolnego czasu, 	Uczeń potrafi opisać obrazek, wykorzystując wymagane punkty.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	<p>0–5 pkt</p> <p>W tym zadaniu oceniamy przekaz informacji (po 1 pkt za każdą informację: wygląd zewnętrzny, ubiór, miejsce i czynność) oraz poprawność gramatyczną (1 pkt – nieliczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezaburzające przekazanej informacji, 0 pkt – liczne błędy mające wpływ na zrozumienie informacji).</p> <p>Jeśli zadanie nie będzie zawierać 30 słów, to odejmujemy 0,5 pkt.</p> <p>Jeśli uczeń przekroczy 50 słów nie wstawiamy dodatkowych punktów.</p> <p>W przypadku uczniów ze SPE – nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych.</p>	<p>Odpowiedzi własne uczniów.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.</p>	<p>Odpowiedzi własne uczniów.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.</p>

Przykładowy arkusz ewaluacji dla ucznia

Skala: 1 – słabo, 2 – przeciętnie, 3 – dobrze, 4 – bardzo dobrze, 5 – wspaniale.

- Potrafisz zrozumieć i zanalizować prosty tekst słuchany (zad. 1). 1/2/3/4/5
- Potrafisz zrozumieć i przeanalizować prosty tekst pisany (zad. 2). 1/2/3/4/5
- Potrafisz wpisać słowo do odpowiedniej kategorii leksykalnej (zad. 3). 1/2/3/4/5
- Potrafisz dobrać wyrażenie przeciwne do podanego słowa (zad. 4). 1/2/3/4/5
- Potrafisz poprawnie zastosować środki leksykalne i gramatyczne (zad. 5). 1/2/3/4/5
- Potrafisz prostymi słowami opisać ilustrację (zad. 6). 1/2/3/4/5

1.2. Testy diagnozy bieżącej (2 równoległe testy)

Do monitorowania postępów ucznia i zdiagnozowania ewentualnych trudności służą testy diagnozy bieżącej. Bez diagnozy bieżącej proces nauczania i uczenia się byłby niekompletny. Dzięki tego typu testom uczniowie dowiadują się, w jakim stopniu opanowali treści i umiejętności bieżące.

Proponowane testy odnoszą się do jednego bloku tematycznego – Żywnienie (produkty żywnościowe, restauracja, przepisy kulinarne) na poziomie A1 i skupiają się na umiejętności rozumienia i tworzenia prostych wypowiedzi pisemnych.

Test A

Zadanie 1. Połącz obrazki (1–6) z nazwą (A–F). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

- | | |
|--|-----------------|
| 1. obrazek przedstawia kiełbasę | a) la cerise |
| 2. obrazek przedstawia ser żółty | b) les haricots |
| 3. obrazek przedstawia wiśnię | c) le pain |
| 4. obrazek przedstawia jajko | d) le fromage |
| 5. obrazek przedstawia fasolę szparagową zieloną | e) l'oeuf |
| 6. obrazek przedstawia chleb | f) la saucisse |

Zadanie 2. Co można kupić w poniższych sklepach? Uzupełnij dwoma produktami puste miejsca z numerami od 1 do 4. Pamiętaj o rodzajniku (nieokreślony lub określony lub częściowy). Za każdy podany produkt otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 8 pkt

PRZYKŁAD: Chez le crémier – du lait, des œufs

1. À la boulangerie
2. Chez l'épicier
3. Dans un marchand de primeurs
4. Chez le pharmacien

Zadanie 3. Uzupełnij zdania poniższymi wyrazami, aby zdanie było poprawnie gramatycznie i logicznie. Istnieje kilka poprawnych odpowiedzi, ale należy wpisać każde

słowo tylko raz. Podano dwa słowa, które nie pasują. Za każde poprawnie wpisane słowo otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

à l'intérieur, petites, au chocolat, désolé, une livre, fait, une bouteille, un paquet

1. Je voudrais de tomates, s'il vous plaît.

2. Merci, je regarde

3. Alors, il me faut d'huile.

4. Vous avez encore des yaourts ?

5. Ah oui, j'ai oublié de café.

6. Ça vous 14,85 euros. Tenez, voilà votre sac.

Zadanie 4. Wymień 4 produkty, które jesz na śniadanie. Za każdy wpisany poprawnie produkt (rodzajnik + rzeczownik) otrzymasz 0,5 pkt.

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

.....

Jesteś na targu z warzywami i owocami. Kup cztery produkty. Pamiętaj o określeniu ilości. Za każdy wpisany poprawnie produkt (rodzajnik + rzeczownik) otrzymasz 0,5 pkt.

.....

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

Zadanie 5. Przeczytaj tekst w języku francuskim. Następnie uzupełnij streszczenie tekstu w języku polskim brakującymi polskimi wyrażeniami. Za poprawnie wpisane słowo otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

Petit gâteau à base d'amande, de sucre et de blanc d'œuf, il est croquant à l'extérieur, et moelleux à l'intérieur. À l'origine, le macaron n'était qu'un simple biscuit. Il n'a été enrichi de confitures, épices et liqueurs, puis accolé deux à deux que dans les années 1830. Au début du XX^e siècle, le « macaron parisien » voit le jour : le pâtissier Ladurée imagine un macaron plus sucré et plus parfumé, enrichi de confiture ou de crème au beurre, et coloré. Cette nouvelle recette est encore aujourd'hui un phénomène mondial.

D'après : supportivy.com (dostęp: 9.09.2022)

Małe ciasteczko z migdałów, cukru i 1), chrupiące na zewnątrz i miękkie w środku. Początkowo makaroniki był zwykłymi herbatnikami. Dopiero w latach trzydziestych XIX wieku wzbogacono je dżemami, przyprawami i likierami, a następnie połączono w pary. Na początku XX wieku narodził się „paryski makaronik”: cukiernik Ladurée wymyślił słodszy i bardziej aromatyczny makaronik, wzbogacony dżemem lub kremem maślanym i barwiony. Ten nowy 2) do dziś jest fenomenem na skalę światową.

Test B

Zadanie 1. Połącz obrazki (1–6) z nazwą (A–F). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

- | | |
|---|-------------------|
| 1. obrazek przedstawia marchew | a) le riz |
| 2. obrazek przedstawia masło | b) le beurre |
| 3. obrazek przedstawia maliny | c) la carotte |
| 4. obrazek przedstawia piezzonego kurczaka indyka | d) le basilic |
| 5. obrazek przedstawia liście bazylii w doniczce | e) les framboises |
| 6. obrazek przedstawia ugotowany ryż | f) la dinde |

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

Zadanie 2. Co można kupić w poniższych sklepach? Uzupelnij dwoma produktami puste miejsca z numerami od 1 do 4. Pamiętaj o rodzajniku (nieokreślony lub określony lub cząstkowy). Za każdy podany produkt otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 8 pkt

PRZYKŁAD: À la boulangerie – une tarte aux abricots, un gâteau

Chez le pharmacien

À la charcuterie

Chez le crémier

Chez l'épicier

Zadanie 3. Uzupelnij zdania poniższymi wyrazami, aby zdanie było poprawnie gramatycznie i logicznie. Istnieje kilka poprawnych odpowiedzi, ale należy wpisać każde słowo tylko raz. Podano dwa słowa, które nie pasują. Za każde poprawnie wpisane słowo otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

la boîte, sers, la petite, un pain, à l'intérieur, tant pis, de la crème, cherche

1. Je voudrais, s'il vous plaît.
2. Je un produit pour nettoyer la salle de bains.
3. de pâté coûte combien ?
4. Qu'est ce que je vous ?
5. Vous avez fraîche ?
6. Alors,, je prends des yaourts nature.

Zadanie 4. Co powinno się jeść na śniadanie? W odpowiedzi prosi się o zawarcie co najmniej 4 produktów żywnościowych. Za każdy wpisany poprawnie produkt (rodzajnik + rzeczownik) otrzymasz 0,5 pkt, łącznie 2 pkt.

.....

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

Jesteś w sklepie spożywczym, kup cztery produkty. Za każdy wpisany poprawnie produkt (rodzajnik + rzeczownik) otrzymasz 0,5 pkt, łącznie 2 pkt.

.....

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

Zadanie 5. Przeczytaj tekst w języku francuskim. Następnie uzupełnij streszczenie tekstu w języku polskim brakującymi polskimi wyrażeniami. Za poprawnie wpisane słowo otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

En seulement 2 ans, TikTok, la plateforme de vidéos au format court a conquis le cœur des Français. Ouverte à tous et pleine de promesses, TikTok, c'est avant tout des utilisateurs qui ont à cœur de s'exprimer avec authenticité et créativité. Passionnés de mode, amateurs de cinéma, fans de DIY..., ils partagent leurs passions, leurs histoires et leurs moments de vie avec audace et ingéniosité.

D'après : newsroom.tiktok.com (dostęp: 9.09.2022)

W ciągu zaledwie dwóch lat TikTok, platforma krótkich form wideo, podbiła serca Francuzów. Otwarty dla wszystkich i pełen 1) TikTok to przede wszystkim użytkownicy, którzy chcą wyrazić siebie w sposób autentyczny i kreatywny. Entuzjaści mody, miłośnicy filmów, majsterkowicze 2) swoimi pasjami, historiami i chwilami z życia z odwagą i pomysłowością.

Kartoteka do testów diagnozy bieżącej

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
1.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ żywienie, ▪ artykuły spożywcze 	Uczeń rozumie słownictwo związane z produktami żywieniowymi i odpowiednio dobiera je w kategorii.	C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–6 pkt Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt.	1. f, 2. d, 3. a, 4. e, 5. b, 6. c.	1. c, 2. b, 3. e, 4. f, 5. d, 6. a.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
2.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ żywienie, ▪ sklepy, ▪ artykuły spożywcze 	Uczeń rozumie słownictwo związane z produktami żywieniowymi oraz gdzie można je nabyć i odpowiednio wpisuje produkty do miejsca.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–8 pkt Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt. W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).	Przykładowe odpowiedzi: 1. un gâteau, un croissant, 2. une tranche de jambon, une plaquette de beurre, 3. des pommes de terre, des cerises, 4. une crème pour les pieds, un savon. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.	Przykładowe odpowiedzi: 1. un tube de dentifrice, un sirop pour la gorge, 2. une tranche de jambon, les pâtés, 3. des yaourts, une plaquette de beurre, 4. une salade, des biscuits. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
3.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ żywienie, ▪ artykuły spożywcze 	<p>Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne.</p> <p>Uczeń zna słownictwo związane z produktami żywieniowymi.</p>	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	<p>0–6 pkt</p> <p>Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt.</p> <p>W przypadku uczniów ze SPE – nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych.</p>	<p>Przykładowe odpowiedzi:</p> <p>1. une livre/un paquet,</p> <p>2. à l'intérieur/ un paquet/ une bouteille, 3. une bouteille,</p> <p>4. au chocolat/à l'intérieur,</p> <p>5. un paquet/une bouteille,</p> <p>6. fait.</p>	<p>Przykładowe odpowiedzi:</p> <p>1. un pain,</p> <p>2. cherche,</p> <p>3. la boîte,</p> <p>4. sers,</p> <p>5. de la crème,</p> <p>6. tant pis/ à l'intérieur.</p>

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
4.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ żywienie 	Uczeń rozumie słownictwo związane z produktami żywieniowymi i odpowiednio je wypisuje	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	<p>0–4 pkt</p> <p>Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt.</p> <p>W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych.</p> <p>Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).</p>	<p>Odpowiedzi własne ucznia.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.</p>	<p>Odpowiedzi własne ucznia.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.</p>

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
5.	<p>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych z zakresu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ żywienie (artykuły spożywcze, posiłki i ich przygotowywanie, ▪ czynności dnia codziennego. 	<p>Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne.</p> <p>Uczeń określa kontekst wypowiedzi i jego główną myśl.</p>	<p>D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.</p>	<p>0–2 pkt</p> <p>Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt.</p> <p>W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych.</p> <p>Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).</p>	<p>1. białka (jajka), 2. przepis.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.</p>	<p>1. obietnic, 2. dzielą się.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.</p>

1.3 Testy diagnozy śródrocznej (2 równoległe testy)

Ideą diagnozy śródrocznej jest sprawdzenie stopnia opanowania partii materiału zaplanowanej na pierwszy okres nauczania w danej klasie oraz stopnia rozwoju umiejętności językowych stosownie do odbytych godzin lekcyjnych. Nauczyciel dzięki temu narzędziu testuje wiele zakresów tematycznych oraz wiele aspektów kompetencji komunikacyjnych i sprawności językowych. Niniejsze testy diagnozy śródrocznej zostały oparte na następujących zakresach tematycznych: dom, szkoła oraz życie rodzinne i towarzyskie, skupiają się na umiejętności rozumienia i tworzenia prostych wypowiedzi pisemnych.

Test A

Zadanie 1. Posłuchaj dwukrotnie wywiadu z ilustratorem. Zdecyduj, które stwierdzenia są zgodne z treścią nagrania (V – Vrai), a które nie (F – Faux). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

Dialog można zrealizować wykorzystując stronę Freetts, wklejając tekst, który zostanie zmieniony na format audio. Dostępne są dwa warianty języka francuskiego: francuski lub kanadyjski. Do wyboru jest głos żeński lub męski. Po wklejeniu tekstu, należy kliknąć na „konwertuj na MP3”, a następnie na „pobierz”. W przypadku dialogu, gdzie występuje kilka osób, nagranie można scalić wykorzystując darmowy program Audacity. Należy zapisać każdą rolę osobno wykorzystując Freetts i wstawić do programu w odpowiedniej kolejności a następnie zapisać jako MP3.

Nagranie: youtu.be/nagranie (dostęp: 9.09.2022)

- | | |
|---|-----|
| 1. Jean a choisi la ville comme sujet de ses dessins. | V/F |
| 2. Jean dessine depuis le début de ses études à l'université. | V/F |
| 3. Jean choisit ce qu'il va dessiner. | V/F |
| 4. Jean termine ses dessins à la maison. | V/F |
| 5. Pour dessiner, Jean se sert d'outils originaux. | V/F |

Transkrypcja:

Journaliste : Qui est Jean Pierre ?

Jean : Je suis un dessinateur français qui aime dessiner particulièrement les paysages urbains. Beaucoup d'artistes montrent dans leurs œuvres la campagne, la montagne ou la mer. Moi, ce sont les rues, les places et les édifices.

Journaliste : Quand est-ce que vous avez commencé à dessiner ?

Jean: Je dessinais déjà pendant mon enfance. Quand j'ai eu mon diplôme universitaire, j'ai consacré tout mon temps libre à dessiner les rues. Ma carrière dans le dessin urbain a réellement commencé un matin ensoleillé où je suis sorti avec mon cahier et mon crayon dans les rues de Paris.

Journaliste : D'où vient votre inspiration ?

Jean : Mon inspiration ne vient pas d'un lieu particulier. La ville est une scène

dynamique. On y voit passer beaucoup de gens. Beaucoup d'événements y ont lieu. Si quelque chose attire mon attention, je reprends cela tout de suite dans mes dessins.

Journaliste : Combien de temps mettez-vous pour faire un dessin ?

Jean : On ne sait jamais combien de temps il faut pour finir un dessin ! Quand je suis dans la rue, je ne compte pas les heures, je prends mon temps pour voir les proportions des édifices, je dessine les lignes principales, des arbres et je finis le dessin chez moi.

Journaliste : Quel matériel utilisez-vous ?

Jean : Tous mes dessins sont faits à la main. J'utilise un matériel très basique : un cahier de dessin de format A-4, une gomme et un crayon. Je compte éventuellement tester dans un avenir proche un matériel plus original.

D'après : alger-info.com (dostęp: 9.09.2022)

Zadanie 2. Wybierz prawidłową odpowiedź a, b, c lub d. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

1. Il parle souvent fils de sa sœur.

- a) à b) du c) avec d) ses

2. Elle a obtenu le premier au concours artistique.

- a) sujets b) niveaux c) prix d) cadeaux

Je vous de venir chez moi.

- a) dites b) permettre c) demande d) invitez

3. La jeune femme est devenue comme une tomate.

- a) grand b) rouge c) petit d) gris

4. Ana la table pour un repas entre amis.

- a) met b) habillez c) installes d) couvrir

Zadanie 3. Do podanych słów dopisz odpowiedniki rodzaju żeńskiego, według poniższego przykładu: le fils – la fille. Za każde poprawnie wpisane słowo (rodzajnik + rzeczownik) otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

HOMME FEMME

1. l'époux

2. l'oncle

3. le grand-père

4. le neveu

5. le petit ami

6. le frère

Zadanie 4. Przeczytaj dialogi i wybierz prawidłową odpowiedź a, b, c lub d. Za każdą wybraną poprawnie odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

A : Bonsoir Emma, ça va ? Paul n'est pas encore rentré ?

B : Bonsoir Maman, non, Paul 1) faire ses devoirs chez Augustin.

a) allé b) va c) est allé d) met

Papa vient de téléphoner : il ne 2) pas avec nous, il a un repas avec un client chinois.

a) dîne b) bois c) cuisinez d) vas

La mère : Bon, et ta journée ?

Emma : Ça va, j'ai 3) 12 en maths. Demain, la prof d'histoire est absente. Et toi, ta journée ?

a) été b) gardé c) eu d) pris

La mère : J'ai acheté ton livre à midi. J'avais beaucoup de 4) au bureau : on va peut-être avoir une nouvelle secrétaire.

a) travail b) job c) livres d) choses

Emma : Ah, c'est bien... Qu'est-ce qu'on 5) ce soir ?

a) regardez b) mange c) préparez d) bois

La mère : J'ai acheté une pizza et je vais préparer une salade.

Zadanie 5. Przeczytaj poniższy tekst i odpowiedz na pytania. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

[grafika w formie e-mail]

De : Sophie

À : David, Pierre, Julia, Hugo, Driss, Samir, Daniel, Luc et 9 de plus

Sujet : Rappel – invitation pour les 18 ans

Chers tous,

J'espère que vous allez bien !

Je vous rappelle que notre chère Margotte va fêter ses 18 ans le 30 mai prochain (je vous envoie l'invitation, ci-jointe). La grande fête surprise sera organisée dans notre maison de campagne. Vous êtes tous invités pour le week-end. Attention, il ne faut rien lui dire !

Nous avons encore besoin de votre aide pour l'organisation.

*Informez les parents de Margotte : je les appelle demain et je leur donne les détails de la fête.

*Pour le repas, nous proposons : une grande salade composée, des quiches, et un magnifique barbecue. Pour le dessert, un énorme gâteau d'anniversaire aux fraises.

– La grande salade : qui la prépare ?

– Les quiches : qui les achète ou les cuisine ?

– Le barbecue : Luc l'installe dans le jardin. Daniel s'occupe des brochettes !

– Le dessert : c'est Hugo, notre pâtissier préféré, qui le prépare et l'apporte.

*Hugo nous offre le champagne, merci Hugo ! Je m'occupe de l'apéritif.

Qui apporte les jus ?

*Pour son cadeau d'anniversaire, nous lui offrons un voyage à Marseille pour 15 jours !

*Animation de la soirée : Driss s'occupe de la musique.

À très bientôt et surtout n'oubliez pas... chut ! C'est une surprise !

Gros bisous à tous,

Sophie

Źródło: własne

1. Ce document est:

- a) une lettre b) un site Internet c) un e-mail

2. Quel est le thème ?

- a) C'est une invitation pour une fête d'anniversaire.
b) C'est une invitation pour un barbecue entre voisins.
c) C'est une invitation pour une fête de la musique à Marseille.

3. Est-ce que Margotte est informée de cet événement ?

- a) Oui b) Non

4. Quelle est la tâche de Luc ?

- a) Il prépare le dessert.
b) Il cuisine les quiches.
c) Il installe le barbecue dans le jardin.

5. Ils ont décidé d'offrir comme cadeau d'anniversaire le voyage :

- a) à Marseille, b) à Paris c) à Nice

Zadanie 6. Jesteś autorem bloga. Zredaguj wpis, w którym:

- 1) przedstawisz swoją rodzinę,
- 2) napiszesz czym się zajmują,
- 3) ile mają lat,
- 4) podasz miejsce zamieszkania (miasto/wieś),
- 5) opiszesz, czy wolisz mieszkać w mieście czy na wsi.

Twój tekst powinien wynosić od 80 do 130 wyrazów. Za każdą poprawnie napisaną informację otrzymasz 2 pkt (łącznie maks. 10 pkt). Za poprawność gramatyczną możesz otrzymać od 0 do 2 pkt.

Maks. liczba punktów: / 12 pkt

.....

2 pkt: brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.

1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację lub bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.

0 pkt: liczne błędy często zakłócające komunikację lub bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację.

Test B

Zadanie 1. Posłuchaj dwukrotnie wywiadu z ilustratorem. Zdecyduj, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Vrai), a które nie (F – Faux). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

Transkrypcja – zob. test A

Nagranie: youtu.be/nagranie (dostęp: 9.09.2022)

- | | |
|---|-----|
| 1. Jean a choisi la ville comme sujet de ses dessins. | V/F |
| 2. Jean dessine depuis le début de ses études à l'université. | V/F |
| 3. Jean choisit ce qu'il va dessiner. | V/F |
| 4. Jean termine ses dessins à la maison. | V/F |
| 5. Pour dessiner, Jean se sert d'outils originaux. | V/F |

Zadanie 2. Wybierz prawidłową odpowiedź a, b, c lub d. Za każdą wybraną poprawnie odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

- Tu combien de temps pour aller à l'école ?
a) mets b) fais c) marche d) va
- Est-ce que tu aimes mon appartement ?
a) nouveau b) récents c) nouvel d) l'
- Hier matin, je suis allée médecin.
a) au b) pour le c) voir le d) le
- À côté de chez nous, de grands arbres.
a) sont b) il y a c) sons d) sans
- Monsieur, cette voiture est à vous ? – Oui, c'est voiture.
a) ma b) la mienne c) votre d) mon

Zadanie 3. Do podanych słów dopisz odpowiedniki rodzaju męskiego, według poniższego przykładu: la fille – le fils. Za każde poprawnie wpisane słowo (rodzajnik + rzeczownik) otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

FEMME HOMME

1. la tante
2. la cousine
3. la grand-mère
4. la mère
5. la sœur
6. la nièce

Zadanie 4. Przeczytaj dialogi i wybierz prawidłową odpowiedź a, b, c lub d. Za każdą wybraną poprawnie odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

A : Bonsoir Emma, ça va ? Paul n'est pas encore rentré ?

B : Bonsoir Maman, non, Paul 1)..... faire ses devoirs chez Augustin.

- a) est allé b) va c) a allé d) met

Papa vient de téléphoner : il ne 2) pas avec nous, il a un repas avec un client chinois.

- a) vas b) mangeons c) cuisinez d) dîne

La mère : Bon, et ta journée ?

Emma : Ça va, j'ai 3)..... 12 en maths. Demain, la prof d'histoire est absente. Et toi, ta journée ?

- a) été b) eu c) acheté d) mis

La mère : J'ai acheté ton livre à midi. J'avais beaucoup de 4) au bureau : on va peut-être avoir une nouvelle secrétaire.

- a) livres b) job c) travail d) choses

Emma : Ah, c'est bien... Qu'est-ce qu'on 5) ce soir ?

- a) regardez b) bois c) préparez d) mange

La mère : J'ai acheté une pizza et je vais préparer une salade.

Zadanie 5. Przeczytaj poniższy tekst i odpowiedz na pytania. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

[grafika w formie e-mail]

De : Sophie

À : David, Pierre, Julia, Hugo, Driss, Samir, Daniel, Luc et 9 de plus

Sujet : Rappel – invitation pour les 18 ans

Chers tous,

J'espère que vous allez bien !

Je vous rappelle que notre chère Margotte va fêter ses 18 ans le 30 mai prochain (je vous envoie l'invitation, ci-jointe). La grande fête surprise sera organisée dans notre maison de campagne. Vous êtes tous invités pour le week-end. Attention, il ne faut rien lui dire !

Nous avons encore besoin de votre aide pour l'organisation.

*Informez les parents de Margotte : je les appelle demain et je leur donne les détails de la fête.

*Pour le repas, nous proposons : une grande salade composée, des quiches, et une magnifique barbecue. Pour le dessert, un énorme gâteau d'anniversaire aux fraises.

– La grande salade : qui la prépare ?

– Les quiches : qui les achète ou les cuisine ?

– Le barbecue : Luc l'installe dans le jardin. Daniel s'occupe des brochettes !

– Le dessert : c'est Hugo, notre pâtissier préféré, qui le prépare et l'apporte.

*Hugo nous offre le champagne, merci Hugo ! Je m'occupe de l'apéritif.

Qui apporte les jus ?

*Pour son cadeau d'anniversaire, nous lui offrons un voyage à Marseille pour 15 jours !

*Animation de la soirée : Driss s'occupe de la musique.

À très bientôt et surtout n'oubliez pas... chut ! C'est une surprise !

Gros bisous à tous,

Sophie

Źródło : własne

1. Sophie a écrit :

a) un e-mail b) un site Internet c) une lettre

2. Margotte va fêter ses 22 ans le 30 juin.

a) Oui b) Non

3. Demain, Sophie va téléphoner à qui ?

a) À Marseille b) À Manuel c) Aux parents de Margotte.

4. Quelle est la tâche de Driss ?

a) Il s'occupe de l'apéritif

b) Il s'occupe de la musique

c) Il s'occupe des brochettes

5. Pour le dessert ils vont manger :
- a) un gâteau d'anniversaire aux framboises
 - b) un gâteau d'anniversaire aux citrons
 - c) un gâteau d'anniversaire fraises

Zadanie 6. Jesteś autorem bloga. Zredaguj wpis, w którym:

- 1) przedstawisz swoich przyjaciół,
- 2) opisziesz czym się zajmują,
- 3) ile mają,
- 4) podasz ich miejsce zamieszkania (miasto/wieś)
- 5) opisziesz, czy wolą mieszkać w mieście czy na wsi.

Twój tekst powinien wynosić od 80 do 130 wyrazów. Za każdy poprawnie napisaną informację otrzymasz 2 pkt (łącznie maks. 10 pkt). Za poprawność gramatyczną możesz otrzymać od 0 do 2 pkt.

Maks. liczba punktów: / 12 pkt

.....

2 pkt: brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.

1 pkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację lub bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji.

0 pkt: liczne błędy często zakłócające komunikację lub bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację.

Kartoteka testów diagnozy śródrocznej

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
1.	* człowiek, * miejsce zamieszkania, * życie prywatne, * zawody	Uczeń rozumie proste wypowiedzi ze słuchu (znajduje w tekście określone informacje).	B – zrozumienie wiadomości ustnej. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. V, 2. F, 3. V, 4. V, 5. F.	1. V, 2. F, 3. V, 4. V, 5. F.
2.	* Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (gramatycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych.	Uczeń rozumie podstawowe środki leksykalne i stosuje podstawowe środki gramatyczne.	C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–5 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. b, 2. c, 3. c, 4. b, 5. a.	1. a, 2. c, 3. c, 4. b, 5. a.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
3.	* członkowie rodziny	Uczeń zna znaczenie słów i potrafi napisać formę męską/ żeńską.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–6 pkt Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt. W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).	1. l'épouse/ la femme, 2. la tante, 3. la grand-mère, 4. la nièce, 5. la petite amie, 6. la sœur Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.	1.l'oncle, 2. le cousin, 3. le grand-père, 4. le père, 5. le frère, 6. le neveu Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
4.	<p>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków gramatycznych z zakresu:</p> <ul style="list-style-type: none"> * życie prywatne (rodzina), * czas wolny, * odmiana czasowników, * zaimki 	<p>Uczeń zna i rozumie słowa. Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne.</p>	<p>C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych.</p> <p>D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.</p>	<p>0–5 pkt</p> <p>Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt.</p>	<p>1. c, 2. a, 3. c, 4. a, 5. b.</p>	<p>1. a, 2. d, 3. b, 4. c, 5. d.</p>
5.	<p>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków gramatycznych z zakresu:</p> <ul style="list-style-type: none"> * życie towarzyskie 	<p>Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne.</p>	<p>B – zrozumienie wiadomości pisemnej.</p> <p>C – stosowanie wiadomości do rozwiązania zadań zamkniętych.</p>	<p>0–5 pkt</p> <p>Za każdą poprawną odpowiedź – 1 pkt.</p>	<p>1. c, 2. a, 3. b, 4. c, 5. c.</p>	<p>1. a, 2. b, 3. c, 4. b, 5. c.</p>

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
6.	<p>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków gramatycznych z zakresu:</p> <ul style="list-style-type: none"> * człowiek (dane personalne, upodobania), * miejsce zamieszkania, * życie prywatne (rodzina) 	<p>Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne (opisuje siebie, swoich przyjaciół).</p>	<p>D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.</p>	<p>0–12 pkt</p> <p>Uczeń może zdobyć łącznie 12 pkt – za każdą przekazaną informację 2 pkt (łącznie 10 pkt)</p> <p>2 pkt za poprawność środków językowych przyznawane według tabeli opracowanej przez CKE. Przy ocenie poprawności użytych środków leksykalno-gramatycznych pamiętamy o tym, że uczniowie są na poziomie A2. Zgodnie z zasadami ESOKJ poziom A2 w pisaniu charakteryzuje się następującymi cechami:</p> <p>uczeń potrafi pisać teksty składające się z prostych wyrażen i zdań połączonych prostymi spójnikami; potrafi napisać ciąg prostych wyrażen i zdań o własnej rodzinie, warunkach mieszkaniowych, wykształceniu (ESOKJ 2003).</p>	<p>Odpowiedź własna ucznia.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.</p>	<p>Odpowiedź własna ucznia.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.</p>

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
				W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).		

1.4. Test diagnozy na zakończenie (2 równoległe testy)

Zakończenie cyklu kształcenia powinno zostać zamknięte testem diagnozy końcowej, tzn. na zakończenie nauki w liceum ogólnokształcącym lub w technikum. Język francuski nauczany jako język pierwszy dzieli się na dwa warianty: III.1.P, według którego uczniowie kontynuują naukę języka obcego nowożytnego ze szkoły podstawowej (kształcenie w zakresie podstawowym) i osiągają poziom na zakończenie B1+ oraz B2 w zakresie rozumienia wypowiedzi, natomiast według wariantu III.1.R uczniowie kontynuują naukę pierwszego języka nowożytnego ze szkoły podstawowej (kształcenie w zakresie rozszerzonym) i na zakończenie osiągają poziom B2+ oraz C1 w zakresie wypowiedzi.

Nauczanie języka francuskiego jako języka drugiego na trzecim etapie edukacyjnym w czteroletnim liceum oraz w pięcioletnim technikum również dzieli się na dwa warianty. Pierwszy z nich – III.2.0 oznacza naukę drugiego języka nowożytnego od początku w klasie I liceum ogólnokształcącego lub technikum, gdzie uczeń osiąga poziom A2 oraz drugi wariant: III.2., w którym uczniowie kontynuują drugi język obcy nowożytny ze szkoły podstawowej i osiągną poziom A2+ według ESOKJ.

Liceum ogólnokształcące i technikum kształcą i przygotowują uczniów do egzaminu maturalnego, ale również do zawodu. Test diagnozy na zakończenie cyklu będzie nawiązywał rodzajem oraz trudnością zadań do egzaminu maturalnego z języka francuskiego na poziomie podstawowym (A2–B1).

Proponowane testy sprawdzają następujące kompetencje: gramatyczną i leksykalną oraz umiejętności: rozumienia tekstu słuchanego i pisanego, umiejętności tworzenia krótkich tekstów użytkowych oraz reagowania na wypowiedzi.

Uczeń po napisaniu testu otrzymuje obiektywną informację odnośnie do nabytego poziomu kompetencji i umiejętności, natomiast nauczyciel otrzymuje informację zwrotną na temat skuteczności stosowanych przez niego metod i technik nauczania.

Poniższy test na zakończenie opiera się na zadaniach maturalnych na poziomie podstawowym (A2–B1) i jest spójny z podstawą programową kształcenia ogólnego w zakresie języka nowożytnego. Przeznaczony czas na rozwiązanie testu to 35–40 minut, pamiętając, iż ten czas może zostać wydłużony dla uczniów ze SPE.

Test A

Zadanie 1. Usłyszysz dwukrotnie cztery różne wypowiedzi, które łączy temat komunikacji metrem. Do każdej wypowiedzi (1–4) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania w wyznaczonym polu oznaczonym wykropkowaniem. Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 4 pkt

Proponuje się wykorzystanie aplikacji Voki do nagrania wypowiedzi.

La personne

- A. se trouve dans un wagon de métro.
- B. veut retrouver un passager du métro.
- C. propose un travail de conducteur de métro.

- D. parle des bons et des mauvais côtés du métro.
E. informe des perturbations sur une ligne de métro.

1 2 3 4

Transkrypcja:

1. Ce que j'en pense ? Pour se déplacer en ville, c'est pratique, c'est rapide et on n'a pas besoin d'attendre longtemps. Il y en a un toutes les trois-quatre minutes et il existe plusieurs lignes. En prenant le métro, on évite de rester dans les bouchons. Il y a aussi moins de pollution. Les inconvénients, c'est qu'il est souterrain, donc on ne voit pas les bâtiments et en plus, il est souvent bondé. Voilà. Excusez-moi, le métro arrive et je suis très pressée.

D'après : cm1cm2plobsheim.over-blog.com (dostęp: 9.09.2022)

2. Votre attention, s'il vous plaît. En raison de travaux à la station Gare d'Oullins, du lundi 8 au jeudi 11 juillet, la ligne B du métro ne circulera pas entre les stations Gare d'Oullins et Jean Macé. Les bus circuleront entre ces stations avec une fréquence de 10 minutes de 5h45 à 20h50. Pour en savoir plus, nous vous invitons à consulter le site Internet www.infostrafic.fr (dostęp: 9.09.2022).

D'après : tcl.fr (dostęp: 9.09.2022)

3. J'espère que tu écoutes cette émission de radio. Tu prends le métro vers 16h30, à la Place des Arts. Le 30 octobre, tu portais un jean, des baskets et un manteau de cuir brun. Est-ce que tu m'as vue ? Brune, je portais des lunettes, une blouse verte et noire et j'écoutais mon iPod. Je voulais t'adresser un sourire mais je suis trop timide. Je suis descendue à Châtelet. Si tu te reconnais, fais-moi signe ! Tu peux téléphoner à la radio.

D'après : journalmetro.com (dostęp: 9.09.2022)

4. Je regarde les gens autour de moi. Tout le monde garde le silence. Les visages sont tristes. Visiblement, le week-end est bel et bien terminé ! Certains écoutent de la musique, d'autres regardent leur portable, d'autres encore lisent un livre. Un jeune homme lutte pour ne pas dormir. Sa cravate est bien serrée et son manteau cache un costume noir. Qui est-il ? Je n'ai pas le temps d'y réfléchir. Le train s'arrête et je descends.

D'après : alexbotolotti.com (dostęp: 9.09.2022)

Zadanie 2. Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–D) do każdej części tekstu (1–2). Wpisz odpowiednią literę wyznaczonym polu oznaczonym wykropkowaniem.

Uwaga: dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

- A. Venez à temps
B. Laissez un bon souvenir
C. Faites rire votre interlocuteur
D. Pensez à vous habiller correctement

CONSEILS PRATIQUES POUR RÉUSSIR VOTRE ENTRETIEN D'EMBAUCHE

1

Votre apparence montre votre motivation. Une apparence propre et soignée est synonyme de professionnalisme. Vos vêtements sont un élément important dans la préparation de votre entretien d'embauche et surtout pour l'impression que vous donnerez à votre interlocuteur. Choisissez des vêtements qui vous présentent comme un professionnel et reflètent votre personnalité.

2

Croyez-le ou non, mais vous pouvez montrer vos qualités avant même d'entrer dans la salle en arrivant à l'heure, ou même dix minutes avant l'entretien. La ponctualité prouve votre professionnalisme et votre motivation pour le poste. En plus, vous n'aurez pas à stresser et courir.

Zadanie 3. Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę a, b lub c. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 3 pkt

MOMENT IDÉAL POUR FAIRE DU SPORT

Vous avez enfin décidé 1. faire du sport mais vous ne voulez pas trop vous fatiguer ni vous blesser. Vous voulez donc savoir quel est le moment idéal pour faire une activité physique. Mais la réponse à cette question n'est pas simple. Avant, on 2. souvent que le meilleur moment pour faire du sport était le matin. De nouvelles études ont démontré que cette information pouvait être fausse. Selon beaucoup de spécialistes, le meilleur moment pour pratiquer une activité physique est en fin d'après-midi. Pourquoi ? Le matin, nous avons encore un peu 3., l'organisme ne fonctionne pas encore à 100 % et les muscles ne sont pas assez chauds.

D'après : commentfaiton.com (dostęp: 9.09.2022)

1. a. avec b. de c. dans
2. a. dire b. va dire c. disait
3. a. sommeil. b. chose. c. beaucoup

Zadanie 4. W zdaniach 1–3 spośród podanych opcji A–D wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniając lukę w zdaniu. Zakreśl literę a, b, c lub d. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 3 pkt

1. Anne viendra chez vous si vous (wyślecie jej) une invitation.
a) l'envoyez b) lui envoyez c) envoyez-lui d) donnez
2. – Tu m'as vraiment aidé. Merci beaucoup. – (Nie ma za co)
a) de rien b) tant pis. c) pas vraiment d) merci

3. Ils sont partis en vacances avec (swoimi synami)

- a) ses fils b) leur fils. c) leurs fils. d) mes fils

Zadanie 5. Właśnie dobiegł końca Twój ostatni dzień w liceum/technikum. Napisz na swoim blogu:

- 1) co robiłaś(-eś) tego dnia,
- 2) o ciekawym wydarzeniu, które miało miejsce w ostatnim roku nauki,
- 3) czego/kogo będzie Ci najbardziej brakować,
- 4) o swoich wakacyjnych planach lub planach na przyszłość.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że długość tekstu powinna wynosić od 80 do 130 słów (nie licząc słów w zdaniach, które są wytłuszczone). Ocenie podlegać będą umiejętność pełnego przekazania informacji (4 pkt), spójność i logika wypowiedzi (2 pkt), bogactwo językowe (2 pkt) oraz poprawność językowa (2 pkt).

Maks. liczba punktów: / 10 pkt

.....

Test B

Zadanie 1. Zapoznaj się z nazwami programów telewizyjnych podanymi poniżej. Usłyszysz dwukrotnie zapowiedzi pięciu różnych programów. Przyporządkuj im nazwy, wpisując odpowiednie litery (A–E) w wyznaczonym polu oznaczonym wykropkowaniem (1–4). Jedna nazwa programu została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej zapowiedzi. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 4 pkt

La personne

- A. parle d'une nouvelle source d'énergie.
- B. s'adresse aux gens qui préparent une fête.
- C. explique les règles d'une discipline sportive.
- D. invite à choisir un produit adapté à nos besoins.
- E. présente une invention qui respecte l'environnement.

1

2

3

4

Transkrypcja:

Quoi de plus romantique que de voir des dizaines de ballons s'envoler dans le ciel ? Le lâcher de ballons est un symbole qui sera une véritable attraction pendant votre cérémonie. Pourtant, il est indispensable de suivre certaines règles administratives. Je m'occupe de tout, même de demander à la mairie l'autorisation de lancer des ballons dans le ciel. Je dois seulement connaître la date, le lieu et le nombre de ballons. Généralement, les demandes sont acceptées, si cet événement n'est pas prévu à côté.

D'après : myceremonie.com (dostęp: 9.09.2022)

Depuis plus de dix ans, la société Ultramagic, un des leaders européens dans son domaine, développe son premier ballon écologique ultramoderne. C'est un besoin de notre époque et en même temps un pas de géant dans le domaine de la lutte contre le gaspillage énergétique. Le ballon vient de faire son premier vol d'essai, depuis la place du Palais. L'objectif était de prouver qu'il était possible de voler en économisant 70 % d'énergie.

D'après : [youtube.com](https://www.youtube.com) (dostęp: 9.09.2022)

activité D'après : anaca3.com (dostęp: 9.09.2022)

Le ballon-balai, aussi appelé ``ballon sur glace, est une activité originale du Canada. Il se joue sur une patinoire de même dimension que celle utilisée pour le hockey sur glace. Deux équipes de six joueurs s'affrontent. Le but du jeu est de marquer plus de buts que son adversaire. On frappe une petite balle avec un bâton qui a au bout une brosse en forme triangulaire. Les joueurs ne sont pas équipés de patins à glace, mais de chaussures spéciales.

D'après : celiciahester.wordpress.com (dostęp: 9.09.2022)

Zadanie 2. Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–D) do każdej części tekstu (1–2). Wpisz odpowiednią literę w wyznaczonym polu oznaczonym wykropkowaniem. Uwaga: dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 2 pkt

- A. Devenir plus sociable
- B. Être plus indépendant
- C. Vivre en pleine nature
- D. Garder un équilibre physique

LE SCOUTISME

1

En pratiquant le scoutisme, les jeunes peuvent découvrir leurs propres talents et leur propre nature. Par conséquent, ils ont plus de confiance en eux et peuvent se débrouiller seuls. Il est important que les scouts apprennent à se comporter dans différentes situations. Cela leur permet de résoudre plus facilement les problèmes de la vie quotidienne, en particulier ceux de la vie scolaire.

2

Le scoutisme a sa devise : un esprit sain dans un corps sain. Grâce au scoutisme, les jeunes prennent mieux soin de leur corps. Ils apprennent à se lever et à se coucher à une heure convenable. Ils font plus attention à ce qu'ils mangent. Ils consacrent aussi plus de temps aux activités sportives : c'est le jeu et le sport qui occupent une place centrale dans les activités scoutées.

D'après : scoutouest.com (dostęp: 9.09.2022)

Zadanie 3. Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę a, b lub c. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 3 pkt

LA CITÉ RADIEUSE

La «Cité radieuse» est une résidence construite par Le Corbusier (1.) le 8^e arrondissement à Marseille. À la fin de la Seconde Guerre mondiale, un ministre commande la construction de logements à Marseille. Le Corbusier propose donc un projet expérimental qui doit créer une harmonie entre l'homme et son environnement. Les appartements sont (2.) est-ouest et forment une rue intérieure. L'ensemble comprend les équipements nécessaires et des lieux de rencontre. Le toit-terrasse est accessible aux habitants, ainsi qu'un auditorium en plein (3.), un centre d'art contemporain, une petite piscine pour enfants et même une piste d'athlétisme.

D'après : marseilletourisme.fr (dostęp: 9.09.2022)

- | | | |
|----------------|------------|-------------|
| 1. A. sur | B. dans | C. chez |
| 2. A. orientés | B. meublés | C. adressés |
| 3. A. air | B. jour | C. travail |

Zadanie 4. W zdaniach 1–3 spośród podanych opcji A–D wybierz tę, która jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu. zakreśl literę a, b, c lub d. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 3 pkt

- Agnès viendra chez vous si vous (wyślecie jej) une invitation.
A. l'envoyez. B. lui envoyez C. envoyez-lui. D. donnez
- Tu m'as vraiment aidé. Merci beaucoup. – (Nie ma za co)
A. De rien. B. Tant pis. C. Pas vraiment. D. Merci
- Ils sont partis en vacances avec (swoimi synami)
A. ses fils B. leur fils. C. leurs fils. D. mes fils

Zadanie 5. Niedawno rozpoczęłeś(-aś) pracę wakacyjną. Napisz e-mail do swojego francuskiego kolegi/koleżanki, w którym opisziesz:

- dlaczego zdecydowałeś się na pracę w wakacje,
- co to za praca i jakie masz obowiązki,
- jak wyglądał Twój pierwszy dzień w pracy,
- co zamierzasz zrobić z zarobionymi pieniędzmi.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że długość tekstu powinna wynosić od 80 do 130 słów (nie licząc słów w zdaniach, które są wytłuszczone). Ocenie podlegać będą umiejętność pełnego przekazania informacji (4 pkt), spójność i logika wypowiedzi (2 pkt), bogactwo językowe (2 pkt) oraz poprawność językowa (2 pkt).

Maks. liczba punktów: / 10 pkt

.....

Kartoteka testów diagnozy na zakończenie

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
1.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ człowiek, ▪ miejsce zamieszkania, ▪ życie prywatne, ▪ zawody, ▪ podróżowanie i turystyka 	Uczeń rozumie proste wypowiedzi ze słuchu (znajduje w tekście określone informacje).	B – zrozumienie wiadomości ustnej. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–4 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. d, 2. e, 3. b, 4. a.	1. b, 2. e, 3. d, 4. c.
2.	Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków gramatycznych z zakresu: <ul style="list-style-type: none"> ▪ życie prywatne, ▪ czas wolny, ▪ życie prywatne, ▪ świat przyrody 	Uczeń zna i rozumie słowa. Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne.	B – zrozumienie wiadomości pisemnej. C – stosowanie wiadomości do rozwiązania zadań zamkniętych.	0–2 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1.d, 2. A.	1. b, 2. d.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
3.	Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków gramatycznych.	Uczeń rozumie proste wypowiedzi pisemne.	C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–3 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. b, 2. c, 3. a.	1. b, 2. a, 3. a.
4.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (gramatycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych. 	Uczeń rozumie podstawowe środki leksykalne i stosuje podstawowe środki gramatyczne.	C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. b, 2. a, 3. c, 4. b.	1. b, 2. a, 3. c, 4. b.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
5.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ członkowie rodziny, ▪ czas wolny, ▪ życie prywatne, ▪ edukacja, ▪ praca, ▪ podróżowanie i turystyka ▪ świat przyrody 	Uczeń zna znaczenie słów i potrafi napisać formę męską/żeńską.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	<p>0–10 pkt</p> <p>Uczeń może zdobyć łącznie 10 pkt – 4 punkty za przekazanie informacji, 2 pkt za spójność i logikę wypowiedzi, 2 pkt za bogactwo językowe oraz 2 pkt za poprawność środków językowych. Punkty powinny być przyznawane zgodnie z kryteriami oceniania wypowiedzi pisemnej na maturze z języka francuskiego na poziomie podstawowym opracowanymi przez Centralną Komisję Egzaminacyjną w Informatorze o Egzaminie Maturalnym z języka francuskiego.</p> <p>W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).</p>	Odpowiedzi własne uczniów. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.	Odpowiedzi własne uczniów. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.

ROZDZIAŁ II

Testy diagnostyczne badające przyrost wiedzy i umiejętności

Testy diagnostyczne badające przyrost wiedzy i umiejętności pozwalają ocenić pewien fragment wiedzy oraz umiejętności, który uczeń opanował w określonym czasie (w przeciągu miesięcy, lat). Należy zatem pamiętać o zachowaniu ciągłości między testami, aby przeprowadzone prace kontrolne odzwierciedlały nabytą wiedzę i umiejętności.

Test badający przyrost wiedzy sprawdza umiejętności – tworzenia form, rozumienia tekstu słuchanego oraz tworzenia prostego tekstu pisemnego w kontekście mówienia o przeszłości z uwzględnieniem czasu przeszłego *passé composé*. Test przeznaczony jest dla uczniów, którzy zrealizowali to zagadnienie w edukacji szkolnej: liceum i technikum (klasa II, poziom A1+). Test A należy przeprowadzić po zrealizowanych lekcjach związanych z czasem przeszłym *passé composé*, natomiast test B należy przeprowadzić po 3–4 miesiącach.

Test A

Zadanie 1. Usłyszysz dwukrotnie dwa krótkie dialogi, podczas których będziesz musiał/a uzupełnić brakujące informacje. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 4 pkt

Dialog można zrealizować wykorzystując stronę Freetts, wklejając tekst, który zostanie zmieniony na format audio. Dostępne są dwa warianty języka francuskiego: francuski lub kanadyjski. Do wyboru jest głos żeński lub męski. Po wklejeniu tekstu, należy kliknąć na „konwertuj na MP3”, a następnie na „pobierz”. W przypadku dialogu, gdzie występuje kilka osób, nagranie można scalić wykorzystując darmowy program Audacity. Należy zapisać każdą rolę osobno, wykorzystując Freetts i wstawić do programu w odpowiedniej kolejności a następnie zapisać jako MP3.

Nagranie: youtu.be/nagranie (dostęp: 9.09.2022)

Dialogue 1

Où les invités ont-ils mangé pour le mariage ?

Quand est-ce qu'ils ont dansé ?

Dialogue 2

Qu'est-ce que la femme a fait ?

Et l'homme, qu'a-t-il fait ?

Transkrypcja:

Dialogue 1 : Anne : Nous avons bien mangé au mariage de Pierre et Jean !

Kevin : Ils ont fait un repas au restaurant ou à la maison ?

Anne : Au restaurant bien sûr, et après nous avons dansé toute la nuit.

Dialogue 2 : Une femme : Tu as fini de préparer le repas ?

Un homme : Presque, et toi, tu as mis la table ?

Une femme : Oui, bien sûr.

Un homme : Tu as choisi quelle nappe ?

Une femme : La rouge.

Zadanie 2. Uzupełnij zdania odpowiednią formą czasownika *avoir* lub *être*. Za każdy poprawnie wpisany czasownik otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 8 pkt

1. Samedi dernier, Jean-Pierre ... eu 18 ans.
2. Il fêté son anniversaire.
3. Son amie Anne venue de Paris.
4. Sa famille organisé une jolie fête.
5. Jean-Pierre reçu de nombreux cadeaux.
6. Après le repas, Luc allé en discothèque.
7. Nous dansé toute la nuit.
8. Il rentré très tard.

Zadanie 3. Wybierz właściwą odpowiedź. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

1. J'ai Marie, une bonne copine.
 - a) croisé
 - b) croisés
 - c) croisées
2. Il a ... un beau village.
 - a) découverte
 - b) découverts
 - c) découvert
3. Ils ont quelques jours au bord de la mer.
 - a) passée
 - b) passé
 - c) passées
4. Nous avons une nouvelle mode.
 - a) lancées
 - b) lancée
 - c) lancé
5. Hier, Hugo ... joué une valse de Chopin.
 - a) a
 - b) est
 - c) ont
6. Elles reçu un gros colis.
 - a) sont
 - b) ont
 - c) as

Zadanie 4. Twoja klasa wygrała konkurs fotograficzny „Francja elegancja”, niestety złamałeś(-aś) nogę i nie możesz jechać na warsztaty fotograficzne. W e-mailu do kolegi spoza klasy:

- opisz, co Ci się przytrafiło i zrelacjonuj okoliczności, w których doszło do kontuzji,
- napisz o zaleceniach lekarza,

- opisz, jak się teraz czujesz,
- ustal termin nowego wyjazdu, aby spotkać się z kolegą.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z podpunktów. Twój tekst powinien mieć od 80 do 130 wyrazów. W wypowiedzi będą oceniane przekazane informacje (4 pkt) oraz poprawność leksykalno-gramatyczna (2 pkt). Początek został podany. Podpisz się XYZ

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

Salut.....,

Comment ça va ? Moi, ça va mal. Tu sais que ma classe vient de gagner le concours de photo « France-élégance » ?

Bisous

.....

Test B

Zadanie 1. Usłyszysz dwukrotnie dwa krótkie dialogi. Uzupełnij brakujące informacje. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 4 pkt

Dialog można zrealizować wykorzystując stronę Freetts, wklejając tekst, który zostanie zmieniony na format audio. Dostępne są dwa warianty języka francuskiego: francuski lub kanadyjski. Do wyboru jest głos żeński lub męski. Po wklejeniu tekstu, należy kliknąć na „konwertuj na MP3”, a następnie na „pobierz”. W przypadku dialogu, gdzie występuje kilka osób, nagranie można scalić wykorzystując darmowy program Audacity. Należy zapisać każdą rolę osobno, wykorzystując Freetts i wstawić do programu w odpowiedniej kolejności a następnie zapisać jako MP3.

Nagranie: youtu.be/nagranie (dostęp: 9.09.2022)

Dialogue 1

Avec qui Marine a-t-elle diné hier soir ?

Qui a dormi sur le canapé ?

Dialogue 2

Qui a goûté la salade ?

Est-ce que l'homme a oublié le sel ?

Transkrypcja:

Dialogue 1 :

Céline : Ah Marine ! Tu as dîné avec ta sœur hier soir ?

Marine: Oui, et son mari a dormi sur le canapé.

Céline : Vous avez trop bu ?

Marine : Oh moi, tu me connais, je n'ai pas bu, mais lui...

Dialogue 2 :

Une femme : Tu as goûté la salade ?

Un homme : Non pourquoi ?

Une femme : Je crois que tu as oublié le sel.

Un homme : Mais Alice, je n'ai pas fait la sauce !

Zadanie 2. Napisz te zdania w czasie *passé composé*. Za każde poprawnie napisane zdanie otrzymasz 2 pkt.

Maks. liczba punktów: / 8 pkt

1. Tu voyages en Provence.
2. Ils aiment la chaleur.
3. Vous faites des promenades à Paris.
4. Je goûte les spécialités régionales.

Zadanie 3. Wybierz właściwą odpowiedź. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 pkt.

Maks. liczba punktów: / 5 pkt

1. Ils sontchez eux ce week-end.
a) resté b) restée c) restés
2. Ce matin, elles sont en avance.
a) parties b) partie c) partis
3. Elle est ... au cinéma avec une amie.
a) allé b) allée c) allés
4. Ils ont ... la soirée ensemble.
a) passé b) passés c) passées
5. Marguerite Yourcenar, une écrivaine célèbre, est ... en 1903.
a) nés b) né c) née
6. Nos amis polonais sont épuisés de leur promenade dans Paris.
a) rentrées b) rentrés c) rentré

Zadanie 4. W czerwcu miałaś(-eś) odwiedzić kuzyna w Paryżu, niestety zachorowałaś(-eś). W e-mailu do kuzyna z Francji:

- opisz, co Ci się przytrafiło i zrelacjonuj okoliczności choroby,
- napisz o zaleceniach lekarza,
- opisz, jak się teraz czujesz,
- ustal termin nowego wyjazdu, aby spotkać się z kolegą.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z podpunktów. Twój tekst powinien mieć od 80 do 130 wyrazów. W wypowiedzi będą oceniane przekazane informacje (4pkt) oraz poprawność leksykalno-gramatyczna (2pkt). Początek e-maila zostały podany.

Maks. liczba punktów: / 6 pkt

Salut Pierre,

Ça va ?.....

.....

Bisous

.....

Kartoteka testów diagnostycznych badających przyrost wiedzy i umiejętności

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
1.	<ul style="list-style-type: none"> * czasy przeszłe, * czasowniki, * życie prywatne, * jedzenie 	Uczeń rozumie proste wypowiedzi ze słuchu (znajduje w tekście określone informacje).	B – zrozumienie wiadomości ustnej. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–4 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt. W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).	1. Au restaurant, 2. après le repas, 3. Elle a mis la table. 4. Il a préparé le repas. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.	1. avec sa sœur et le mari de sa sœur, 2. le mari de sa sœur, 3. la femme. 4. Non, il n'a pas fait la sauce. Uczniowie ze SPE mogą otrzymać listę słów do wstawienia.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
2.	Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków gramatycznych i leksykalnych.	Uczeń potrafi konstruować wypowiedzi pisemne.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	<p>0–8 pkt</p> <p>Test A</p> <p>Za wpisanie poprawnie czasownika – 1 pkt.</p> <p>Test B</p> <p>Za każde poprawnie przekształcone zdanie – 2 pkt.</p> <p>W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).</p>	<p>1. a, 2. a, 3. est, 4. a, 5. a, 6. est, 7. avons, 8. est.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać ćwiczenie w formie a/b/c/d.</p>	<p>1. Tu as voyagé en Provence.</p> <p>2. Ils ont aimé la chaleur.</p> <p>3. Vous avez fait des promenades à Paris.</p> <p>4. J'ai goûté les spécialités régionales.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać ćwiczenie w formie rozsypanki wyrazowej.</p>

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
3.	Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (gramatycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych.	Uczeń rozumie podstawowe środki leksykalne i stosuje podstawowe środki gramatyczne.	C – stosowanie wiadomości do rozwiązywania zadań zamkniętych. D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	0–6 pkt Za każdą poprawną odpowiedź 1 pkt.	1. a, 2. c, 3. b, 4. c, 5. a, 6. b.	1. c, 2. a, 3. b, 4. a, 5. c, 6. b.

Nr	Treści przedmiotowe/ cele szczegółowe wynikające z podstawy programowej	Umiejętności, poprzez które stopień opanowania wiedzy może być oceniany	Poziom opanowania wiedzy i umiejętności wg Niemierki	Kryteria oceniania	Test A	Test B
4.	<ul style="list-style-type: none"> * zdrowie, * tryb życia, * samopoczucie, * choroby i ich objawy, * leczenie, * pierwsza pomoc w nagłych wypadkach 	Uczeń zna znaczenie słów i potrafi napisać e-mail.	D – stosowanie wiadomości w sytuacjach problemowych.	<p>0–6 pkt</p> <p>Uczeń może zdobyć łącznie 6 punktów – 4 pkt za przekazanie informacji oraz 2 pkt za poprawność środków językowych. Punkty powinny być przyznawane zgodnie z kryteriami oceniania wypowiedzi pisemnej na maturze z języka francuskiego na poziomie podstawowym opracowanymi przez Centralną Komisję Egzaminacyjną w Informatorze o Egzaminie Maturalnym z języka francuskiego.</p> <p>W przypadku ucznia ze SPE nie bierzemy pod uwagę błędów ortograficznych. Uznajemy każde słowo zapisane fonetycznie lub o zapisie zbliżonym do poprawnego (słowo, które można zidentyfikować).</p>	<p>Odpowiedzi własne uczniów.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.</p>	<p>Odpowiedzi własne uczniów.</p> <p>Uczniowie ze SPE mogą otrzymać pomocniczą listę słów.</p>

ROZDZIAŁ III

Arkusze samooceny i oceny koleżeńskiej

3.1. Arkusz samooceny

Rolą nauczyciela w klasie nie jest tylko przekazywanie uczniom wiedzy, lecz wyznaczanie i wskazywanie drogi do sukcesu. Jednym z narzędzi służącym świadomemu uczeniu się jest samoocena, która pozwala na dokonanie autorefleksji w kontekście posiadanych kompetencji i umiejętności. Poprzez autorefleksję uczeń staje się świadomy i odpowiedzialny za własną pracę, wzmacnia wiarę we własne możliwości, uświadamia sobie własne kompetencje językowe.

Poniższy arkusz samooceny został opracowany do scenariusza *Où était le trésor ? – ćwiczenia w użyciu czasów przeszłych* autorstwa Agnieszki Kilijańskiej (2022), dla klasy III liceum lub technikum, stanowiącego uzupełnienie poradnika metodycznego do nauki języka francuskiego na trzecim etapie edukacyjnym dla liceum i technikum.

Poniższy arkusz można modyfikować według uznania i wykorzystać przy realizacji projektów. W ciągu roku szkolnego można go poszerzać o nowe kompetencje czy umiejętności.

ARKUSZ SAMOOCENY

Temat lekcji: Où était le trésor? – ćwiczenia w użyciu czasów przeszłych

Imię i nazwisko: Klasa:

Zadania:

- Rozumiem tekst w czasie przeszłym.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Potrafię użyć odpowiedniego czasu przeszłego do opowiadania.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Znam i potrafię wykorzystać różne sposoby zadawania pytań w języku francuskim.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Potrafię udzielić odpowiedzi na zadane pytania w czasie przeszłym.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Wiem, jak uczyć się czasowników regularnych i nieregularnych w czasie przeszłym *passé composé* i *imparfait*.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Znam słownictwo związane z tematyką kryminalną.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Potrafię wyszukiwać i selekcjonować informacje.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:

- Potrafię zrozumieć definicję słowa po francusku.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Dobrze współpracuję w grupie.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Dobrze współpracuję w parze.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Proszę o pomoc nauczyciela lub kolegę/koleżankę, gdy czegoś nie rozumiem.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Jestem miły dla kolegów i koleżanek i chętnie z nimi współpracuję.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:
- Potrafię wykorzystać czasy przeszłe do stworzenia zakończenia opowiadania oraz streszczenia tekstu.
 - Tak / Częściowo / Nie
 - Do poprawy / Mój komentarz:

Po przeprowadzeniu ewaluacji, należy przeanalizować i zinterpretować uzyskane wyniki. Jeśli uczeń zaznaczył „częściowo” lub „nie”, należy porozmawiać z uczniem i wskazać mu ewentualne przyczyny niepowodzeń i udzielić wsparcia.

3.2. Arkusz oceny koleżeńskiej

Ocena koleżeńska jest ważnym elementem – obok kryteriów sukcesu, samooceny i informacji zwrotnej – w procesie edukacji. Informacja zwrotna po wykonaniu zadania nie musi pochodzić jedynie od nauczyciela. Prowadzący może poprosić uczniów o ocenę koleżeńską.

Przed wprowadzeniem oceny koleżeńskiej w klasie należy uczniów do tego przygotować, stworzyć bezpieczne warunki, w których to uczniowie nauczą się, jak oceniać pracę kolegów bez rywalizacji i konkurencji. Na początku problemem może być subiektywizm, dlatego rolą nauczyciela jest zapewnienie w klasie przyjaznej atmosfery, która umożliwi formułowanie obiektywnej opinii na temat prac innych uczniów.

Poniższy arkusz oceny koleżeńskiej został opracowany do scenariusza: *Où était le trésor ? – ćwiczenia w użyciu czasów przeszłych* (Kilijańska 2022) dla klasy III liceum lub technikum.

ARKUSZ OCENY KOLEŻEŃSKIEJ Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

Imię i nazwisko kolegi/koleżanki: Klasa: III

Celem oceny koleżeńskiej jest zaobserwowanie jak kolega/koleżanka radzi sobie na zajęciach języka francuskiego. Proszę, abyś odpowiedział/odpowiedziała na pytania szczerze. W poniższym arkuszu przy poszczególnych umiejętnościach zaznacz A (oznacza „Udzielił płynnie odpowiedzi/pisze poprawnie/ zna większość słówek”) lub B (oznacza „Wypowiedź częściowo płynna/ popełnia niewielkie błędy/ zna tylko część słówek”). W wyznaczonym polu dodaj komentarz lub radę, wskazówkę wyjaśniającą co poprawić lub w jaki sposób.

Uczeń/ Uczennica:

- Rozumie tekst w czasie przeszłym.
 - A / B
 - Komentarz:
- Potrafi użyć odpowiedniego czasu przeszłego do opowiadania.
 - A / B
 - Komentarz:
- Potrafi samodzielnie zadawać pytania w czasie przeszłym.
 - A / B
 - Komentarz:
- Wie, jak uczyć się czasowników regularnych w czasie przeszłym *passé composé* i *imparfait*.
 - A / B
 - Komentarz:
- Zna słownictwo związane z tematyką kryminalną.
 - A / B
 - Komentarz:
- Potrafi wyszukiwać i selekcjonować informacje.
 - A / B
 - Komentarz:
- Potrafi zrozumieć definicję słowa po francusku.
 - A / B
 - Komentarz:
- Dobrze współpracuje w grupie.
 - A / B
 - Komentarz:
- Dobrze współpracuje w parze.
 - A / B
 - Komentarz:
- Prosi o pomoc nauczyciela lub kolegę/koleżankę, gdy czegoś nie rozumie.
 - A / B
 - Komentarz:
- Jest miły(-a) dla kolegów i koleżanek i chętnie z nimi współpracuje.
 - A / B
 - Komentarz:
- Potrafi napisać krótki tekst na temat wykorzystania nowych technologii w życiu zawodowym.
 - A / B
 - Komentarz:

Porównanie odpowiedzi w arkuszach samooceny i oceny koleżeńskiej pozwoli na potwierdzenie czy uczeń opanował dane umiejętności i wiedzę (punkty styczne), a w przypadku rozbieżności uczący się powinien przemyśleć odpowiedzi, odkryć swoje mocne i słabsze strony. Uczeń powinien również skorzystać z rad rówieśników. Ocena koleżeńska wpływa na świadomość bycia ocenianym i motywuje do efektywnej pracy.

ROZDZIAŁ IV

Arkusze formatywnej i sumującej ewaluacji kompetencji kluczowych

Rozdział czwarty został poświęcony arkuszom ewaluacji formatywnej i sumującej, które służą do oceny kompetencji kluczowych uczniów. Ewaluacja formatywna pozwala nauczycielowi ocenić, czy stosowane metody sprawdzają się w danej klasie, natomiast ewaluacja sumująca skierowana jest na umiejętności i postawy świadczące o nabyciu konkretnych kompetencji kluczowych.

4.1 Arkusz formatywnej ewaluacji kompetencji kluczowych

Arkusz ewaluacji formatywnej koncentruje się na czterech kompetencjach kluczowych – rozumienia i tworzenia informacji, cyfrowych, społecznych oraz wielojęzyczności, które są ćwiczone na lekcjach języka francuskiego.

Arkusz formatywnej ewaluacji kompetencji kluczowych uświadamia uczniom, że stale trzeba podejmować określone działania, by odnieść sukces, zdarza się, że uczniowie nie są świadomi, że nabywają i ćwiczą jakąś kompetencję. Korzystając z arkusza ewaluacji zarówno nauczyciel, jak i uczeń są w stanie dostrzec mocne i słabe strony.

Poniższy arkusz ewaluacji dotyczy samooceny kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia informacji, wielojęzyczności oraz kompetencji społecznych, osobistych oraz dotyczących umiejętności uczenia się w kontekście tworzenia wypowiedzi ustnych w oparciu o lekcje dotyczące zakresu leksykalnego Praca. Uczeń wstawia znak X w odpowiednim miejscu oraz zapisuje pomysł na plan naprawczy, jeśli zachodzi taka potrzeba.

Ewaluacja kompetencji kluczowych może być również przeprowadzona z wykorzystaniem: ankiet, obserwacji i samooceny, oceny koleżeńskiej, portfolio czy dyskusji.

Po przeprowadzeniu, należy przeanalizować z uczniem dany arkusz i wyciągnąć odpowiednie wnioski.

Arkusz formatywnej ewaluacji kompetencji kluczowych

Imię i nazwisko: Klasa:

Zaznacz, które z poniższych aspektów ćwiczysz na lekcjach francuskiego i z jaką częstotliwością.

- **Kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji**
 - Stosuję podstawowe zwroty z działu: Praca.
 - Częstotliwość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Potrafię samodzielnie zadawać pytania w języku francuskim, by uzyskać informacje na temat: obowiązków w danej pracy, zarobków itp.
 - Częstotliwość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Opanowałam(-em) dobrze wymowę poznanych słów i zwrotów.

- Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
- To chcę robić lepiej / mój plan:
- Używam form grzecznościowych.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
- Korzystam z różnych źródeł informacji, przetwarzam przeczytane informacje i wyciągam wnioski.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
- Proszę o pomoc, gdy czegoś nie wiem, nie rozumiem.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
- **Kompetencje w zakresie wielojęzyczności**
 - Potrafię zrozumieć proste wypowiedzi ustne.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Potrafię zrozumieć proste wypowiedzi pisemne.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Potrafię podtrzymać i zakończyć rozmowę.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
- **Kompetencje osobiste, społeczne i w zakresie umiejętności uczenia się**
 - Gdy czegoś nie rozumiem, zaglądam do podręcznika, gramatyki lub słownika.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Gdy czegoś nie rozumiem, staram się domyślić się znaczenia wypowiedzi, pomagając sobie np. słowami z innego języka.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Gdy czegoś nie rozumiem lub nie potrafię zrobić, proszę nauczyciela, koleżankę lub kolegę o pomoc.
 - Częstość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
 - To chcę robić lepiej / mój plan:
 - Potrafię ocenić, czy jakieś zadanie wykonałam(-em) dobrze i wiem, co powinnam/ powiniennem zrobić, aby następnym razem zadanie zostało wykonane lepiej.

- Częstotliwość stosowania na lekcji języka francuskiego: często / czasami / rzadko / w ogóle
- To chcę robić lepiej / mój plan:

Powyższy arkusz ewaluacji formatywnej jest prosty do analizy i interpretacji. Należy zwrócić szczególną uwagę na kompetencje, które wypadają w ankiecie słabo, co może oznaczać, że nie są wystarczająco ćwiczone na lekcjach języka francuskiego. W oparciu o powyższy arkusz można również zbudować plan naprawczy lub na bieżąco monitorować pracę ucznia. Sugeruje się przeprowadzanie takich badań cyklicznie (najlepiej po każdym zrealizowanym dziale), gdyż pozwoli to na stwierdzenie skuteczności działań podejmowanych przez nauczyciela.

4.2. Arkusz sumującej ewaluacji kompetencji kluczowych

Sumująca ewaluacja kompetencji kluczowych oparta jest na ocenie sumatywnej, która koncentruje się, w przeciwieństwie do oceny formatywnej, na rezultatach, czyli na podsumowaniu wyników.

Zadaniem oceny sumatywnej jest sprawdzenie czy uczniowie osiągnęli cel programu nauczania. Sugeruje się, by taką ewaluację przeprowadzać na koniec III etapu kształcenia, w tym przypadku liceum ogólnokształcącego, jak i technikum, jednak można rozważyć przeprowadzenie takiego badania na koniec każdej klasy. Pozwoli to nauczycielowi na uzyskanie cennej wskazówki, czy i w jaki sposób udało mu się wesprzeć uczniów w rozwijaniu kompetencji kluczowych, czy uczniowie robią postępy. Dodatkowo, będzie to pomoc w dalszym planowaniu procesu rozwijania kompetencji kluczowych uczniów, w doskonaleniu warsztatu pracy nauczyciela w kontekście kształtowania kreatywności.

Do ewaluacji sumującej możemy wykorzystać: projekty, portfolio, prezentacje, testy pisemne, egzaminy półroczne i na zakończenie roku.

Przedstawiona poniżej ewaluacja sumująca służy do ewaluacji umiejętności mówienia, analizy rozumienia i tworzenia informacji w klasie IV liceum ogólnokształcącego i klasie V technikum.

Arkusz sumującej ewaluacji kompetencji kluczowych

- **Kompetencja w zakresie rozumienia i tworzenia informacji**
 - Uczniowie stosują podstawowe zwroty z działu: Praca.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie potrafią samodzielnie zadawać pytania w języku francuskim, by uzyskać informacje na temat: obowiązków w danej pracy, zarobków itp.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie dobrze opanowali wymowę poznanych słów i zwrotów.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie używają form grzecznościowych.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:

- Uczniowie korzystają z różnych źródeł informacji, przetwarzają przeczytane informacje i wyciągają wnioski.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
- Uczniowie proszą o pomoc, gdy czegoś nie wiedzą, nie rozumieją.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
- **Kompetencje w zakresie wielojęzyczności**
 - Uczniowie rozumieją proste, typowe wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie w standardowej odmianie języka francuskiego.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie rozumieją proste wypowiedzi pisemne z działu Praca.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie potrafią uczestniczyć w rozmowie i podtrzymać rozmowę.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
- **Kompetencje osobiste, społeczne w zakresie uczenia się**
 - Uczniowie zaglądają do podręcznika, gramatyki lub słownika, jeśli czegoś nie rozumieją.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie starają się domyślić znaczenia wypowiedzi, pomagając sobie np. słowami z innego języka, jeśli czegoś nie rozumieją.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie proszą nauczyciela, koleżankę lub kolegę o pomoc, jeśli czegoś nie rozumieją lub nie potrafią zrobić.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:
 - Uczniowie potrafią ocenić, czy zadanie wykonali dobrze i wiedzą, co powinni zrobić, aby następnym razem zadanie zostało wykonane lepiej.
 - Wszyscy 100% / Połowa 50% / Mniejszość 10–45% / Nikt 0 %
 - Plan naprawczy:

Nauczyciel analizuje wyniki a następnie omawia je z uczniami np. podczas dyskusji. Pozwoli to nauczycielowi na wprowadzenie wszelkich modyfikacji do swojego sposobu uczenia oraz wskazanie, które metody są skuteczniejsze, a które nie.

ROZDZIAŁ V

Propozycje prac projektowych pozwalających ocenić poziom rozwoju kompetencji kluczowych

Poradnik metodyczny dla III etapu edukacyjnego w liceum i technikum wskazuje na wszechstronne zastosowanie projektów w procesie nauczania. Pozwalają one na samodzielną realizację przez uczniów zadań, których głównym celem jest najefektywniejsza nauka, która ma miejsce podczas doświadczeń oraz wzajemnego uczenia się.

Poniżej przedstawiono propozycje projektów, które można wykorzystać w ramach regularnych lekcji języka francuskiego w konkretnym zespole klasowym, jak i w ramach zajęć dodatkowych w uczniami z różnych klas.

Projekt 1

Traduisons-le ! – Przetłumaczmy to!

Cel: rozwijanie kompetencji rozumienia i tworzenia informacji.

Cel społeczny: wzmocnienie więzi pomiędzy uczniami, rozwijanie kompetencji społecznych i cyfrowych, praca w grupie.

Opis: zbudowanie strony internetowej szkoły w języku francuskim: poszerzanie słownictwa związanego z życiem szkoły, codziennością, przedmiotami szkolnymi, zajęciami dodatkowymi, sposobami spędzania wolnego czasu oraz wydarzeniami szkolnymi.

Narzędzia: Wordpress lub Blogger, darmowe programy do obróbki zdjęć.

Realizacja: projekt przeznaczony dla klasy II liceum/technikum, do przeprowadzenia podczas jednego roku szkolnego. W ramach projektu klasa podzielona jest na mniejsze grupy, które będą zajmować się daną zakładką. Uczniowie przygotowują projekt strony, treść, wstawiają zdjęcia i aktualizują wydarzenia.

Kompetencje kluczowe:

- **w zakresie tworzenia informacji** – tworzenie ich na podstawie aktualnych wydarzeń w szkole i w miejscowości;
- **w zakresie wielojęzyczności** – poprzez utrwalenie odpowiedniego słownictwa i konstrukcji oraz funkcji językowych potrzebnych do zbudowania strony;
- **osobiste, społeczne i w zakresie uczenia się** – rozwijanie umiejętności pracy w grupie oraz wzajemnego słuchania;
- **w zakresie cyfrowym** – poprzez poznanie i nauczenie się sposobów na tworzenie strony: wstawianie tekstów w Wordpress lub Blogger, wstawianie i obróbka zdjęć.

Ewaluacja: do ewaluacji kompetencji kluczowych nauczyciel może wykorzystać arkusz ewaluacji samooceny, arkusz oceny koleżeńskiej w postaci narzędzia cyfrowego np. Forms (MsTeams). Nauczyciel umieszcza w nim pytania, np.: Czy samodzielnie tworzyłeś treści na stronie? Czy współpracowałeś z innymi uczniami w języku francuskim, posługując się słownictwem poznanym do tej pory? Wykorzystując Forms, otrzymamy gotową informację zwrotną w postaci danych statystycznych. Pytania układamy bazując na kompetencjach. Podczas analizy możemy dodać do siebie wartości w obrębie

poszczególnych kompetencji i podzielić wynik przez liczbę pytań. Średnia będzie stanowiła o realizacji i potencjalnym rozwoju danej kompetencji.

Projekt 2

Ma planète est en danger ! – Moja planeta jest w niebezpieczeństwie!

Cel: rozwijanie kompetencji rozumienia i tworzenia informacji w oparciu o tematykę dotyczącą szeroko rozumianej ekologii i ochrony środowiska naturalnego.

Cel społeczny: wdrażanie do podejmowania działań koniecznych dla ochrony środowiska naturalnego Ziemi, kształtowanie postaw odpowiedzialnych za obecny i przyszły stan Ziemi, uświadomienie związku stanu środowiska naturalnego ze zdrowiem człowieka, wzmocnienie więzi pomiędzy uczniami, rozwijanie kompetencji społecznych i cyfrowych, praca w grupie.

Kompetencje kluczowe:

- **w zakresie rozumienia i tworzenia informacji** – w oparciu o tematykę z ekologii i ochrony środowiska naturalnego;
- **w zakresie wielojęzyczności** – rozwijanie i utrwalanie słownictwa, konstrukcji oraz funkcji językowych potrzebnych do komunikowania się z innymi;
- **osobiste, społeczne i w zakresie uczenia się** – uświadomienie uczniom szczególnego miejsca człowieka na Ziemi, kształtowanie postaw odpowiedzialności za obecny i przyszły stan, propagowanie zdrowego stylu życia, rozwijanie kreatywności uczniów;
- **w zakresie cyfrowym** – umiejętność wyszukiwania i selekcjonowania informacji.

Opis: poszerzenie słownictwa z działu Świat przyrody.

Metody realizacji: dyskusja, prezentacja multimedialna, film, tworzenie plakatów oraz haseł.

Forma realizacji: indywidualna, grupowa, zbiorowa.

Narzędzia: komputer, projektor, sprzęt audio, telefony komórkowe, Internet, duże arkusze papieru, flamastry.

Realizacja: projekt przeznaczony dla klasy IV liceum/technikum, do przeprowadzenia podczas trzech jednostek lekcyjnych. W ramach projektu klasa dzielona jest na mniejsze grupy, które będą przygotowywać plakat.

Lekcja 1. Nauczyciel zapisuje temat: La planète est-elle en danger ? Qu'est-ce qui pollue la planète ? Następnie, prezentuje uczniom umieszczony pod wskazanym linkiem film (dostęp: 9.09.2022).

Zaleca się wyświetlenia filmu z napisami dla uczniów ze SPE. Nauczyciel prosi uczniów, aby w trakcie oglądania notowali przyczyny zagrożenia Ziemi. Po zakończeniu, prosi uczniów by usiedli w kole. Rozpoczyna się dyskusja: La planète est-elle en danger ? Qu'est-ce qui pollue la planète ? Uczniowie prowadzą dyskusję korzystając ze swoich notatek.

Lekcja 2. Nauczyciel dzieli klasę na mniejsze grupy. Uczniowie otrzymują duże arkusze białego papieru oraz flamastry. Ich zadaniem jest wypisanie przyczyn, które prowadzą

do zniszczenia Ziemi. Proszeni są również o stworzenie haseł, które będą miały na celu uświadomienie innym, aby dbać o środowisko.

Lekcja 3. Uczniowie prezentują swoje prace na forum klasy i omawiają. Podsumowują wspólnie wszystkie projekty oraz oceniają siebie nawzajem.

Ewaluacja: obserwacja prowadzona na bieżąco (zaangażowanie uczniów w trakcie projektu: samodzielność i umiejętność współpracy). Prezentacja prac uczniów na forum klasy. Arkusz samooceny i oceny koleżeńskiej, przykładowe pytania, np.: Czy samodzielnie tworzyłeś treści na plakacie? Czy współpracowałeś z innymi uczniami w języku francuskim, posługując się słownictwem poznanym do tej pory? Pytania układamy bazując na kompetencjach.

ROZDZIAŁ VI

Arkusze ewaluacji kompetencji kluczowych i uniwersalnych (nauczyciel, uczeń)

Kompetencje kluczowe możemy oceniać na podstawie arkuszy dla nauczyciela i ucznia. Nauczyciel bada rozwój danej kompetencji u ucznia, zwracając uwagę na wiele czynników, które dla samego ucznia mogą być niezauważone. W tym przypadku arkusz ucznia różni się od arkusza dla nauczyciela. Uczeń natomiast ocenia samego siebie.

Najprościej jest badać rozwój kompetencji kluczowych, w tym przedsiębiorczości, obserwując uczniów w działaniu wieloaspektowym, toteż długoterminowe projekty interdyscyplinarne będą ku temu świetną sposobnością.

Poniższe arkusze odnoszą się do wspomnianego w V rozdziale projektu pt. **Traduisons-le ! – Przetłumaczmy to!** Jednakże można je swobodnie dostosować do podobnych działań.

Arkusz ewaluacji kompetencji kluczowych i uniwersalnych dla nauczyciela

Umiejętność	Na co zwrócić uwagę	Punktacja od 1 do 5
Uczeń rozumie polecenia nauczyciela w języku francuskim.	Uczeń nie wykazuje wątpliwości co do tego, jakie są jego zadania. Podjęte działania wskazują na zrozumienie poleceń.	
Uczeń skutecznie komunikuje się z pozostałymi w języku francuskim.	Uczeń klarownie formułuje i przekazuje informacje.	
Uczeń współpracuje w grupie.	Uczeń dzieli się pomysłami, dzieli się pracą, rozumie znaczenie kompromisu.	
Uczeń ustala cele.	Uczeń rozumie cel swoich działań.	
Uczeń jest elastyczny w działaniu.	Uczeń akceptuje zmiany i potrafi się do nich dostosować, potrafi przyjąć krytykę.	
Uczeń działa na miarę swoich zdolności.	Uczeń rozumie co potrafi, a czego nie, chętnie się uczy nowych rzeczy.	
Uczeń jest efektywny.	Uczeń jest skoncentrowany na działaniu, zarządza czasem, pilnuje terminów, podejmuje dobre decyzje.	
Uczeń uczy się przez działanie.	Uczeń przyswaja treści, umiejętnie je wykorzystuje, poprawia błędy.	
Uczeń panuje nad emocjami.	Uczeń jest zdolny do pracy pod presją, właściwie reaguje na sukces i porażkę.	

Arkusz ewaluacji kompetencji kluczowych i uniwersalnych dla ucznia

Umiejętność	Na co zwrócić uwagę	Punktacja od 1 do 5
Rozumiem wszystkie zadania w języku francuskim.	Wszystko, co miałem wykonać była dla mnie jasne. Czy musiałem zadać pytania i prosić o pomoc?	
Skutecznie komunikuję się z pozostałymi uczniami w języku francuskim.	Klarownie formułuję i przekazuję informacje.	
Współpracuję w grupie.	Dzielę się pomysłami, dzielę się pracą, rozumiem znaczenie kompromisu.	
Ustalę cele.	Rozumiem cel swoich działań.	
Jestem elastyczny w działaniu.	Akceptuję zmiany i potrafię się do nich dostosować, potrafię przyjąć krytykę.	
Działam na miarę moich zdolności.	Rozumiem, co potrafię, a czego nie, chętnie się uczę nowych rzeczy.	
Jestem efektywny.	Jestem skoncentrowany na działaniu, zarządzam czasem, pilnuję terminów, podejmuję dobre decyzje.	
Uczę się poprzez działanie.	Przyswajam treści, umiejętnie je wykorzystuję, poprawiam błędy.	
Panuję nad emocjami.	Jestem zdolny do pracy pod presją, właściwie reaguję na sukces i porażkę.	

Przeprowadzanie analizy SWOT w oparciu o wyniki ewaluacji kompetencji kluczowej

Przedstawione arkusze ewaluacji miały na celu diagnozę rozwoju kompetencji kluczowych w zakresie rozumienia i tworzenia informacji. Analiza SWOT (ang. *strengths* – silne strony, atuty, *weaknesses* – słabe strony, *opportunities* – szanse, *threats* – zagrożenia) jest narzędziem, które pomoże zaplanować zmiany, zbadać kompetencje ucznia lub całej grupy w projekcie lub sam projekt. Przeprowadzenie analizy SWOT pozwala zoptymalizować przyszłe działania oraz znaleźć złoty środek do osiągnięcia zamierzonych celów.

Nauczyciel porównuje wyniki ucznia ze swoimi (skala od 1–5). Jeśli nauczyciel i uczeń przyznali taki sam punkt: 4 lub 5 – element należy uznać za silną stronę (S). Ale jeśli uczeń i nauczyciel wstawili 1 lub 2 – należy badany element uznać za słabą stronę (W) ucznia. Gdy oboje wstawili 3 – to element należy uznać za szansę (O). Uwaga, jeśli nauczyciel przyznał 0 punktów, a uczeń 1 lub 2 – badany element należy uznać za zagrożenie (T). Nauczyciel omawia wyniki z każdym uczniem osobno, wskazując jego mocne strony i szanse, ale także podpowiada, co należy zrobić by wyeliminować zagrożenia i słabe strony ucznia.

Analiza SWOT. Fragmentaryczna analiza

- **Mocne strony.** Uczeń jest bardzo pomysłowy i chętnie dzieli się pomysłami, jest kreatywny i bardzo zdyscyplinowany. Uczeń ma łatwość przyswajania nowych umiejętności i wiadomości.
- **Słabe strony.** Uczeń nie wykazuje chęci współpracy, nie słucha pomysłów innych kolegów, narzuca swoją metodę działania, trudno mu zaakceptować zmiany.
- **Szanse.** Uczeń ma bardzo dobre pomysły, dostrzega niuanse, które usprawniają pracę, wyciąga wnioski z błędów i koncentruje się na sukcesie.
- **Zagrożenia.** Uczeń ma problem z kompromisem, niechętnie współpracuje, narzuca swoje pomysły. Uczeń bardzo źle znosi krytykę i porażkę.

Warto również wykorzystać „Współczynnik łatwości danego zadania”. Oblicza się go dzieląc sumę punktów uzyskanych przez ucznia w danym zadaniu przez maksymalną liczbę punktów, możliwą do uzyskania w tym zadaniu. W taki sam sposób można podejść do całego zestawu zadań (np. badając wybraną kompetencję kluczową, umiejętność, czy też starając się osobno badać sprawności językowe). Do interpretacji wyniku stosuje się poniższą tabelę.

Analiza – interpretacja wyników

Wartość wskaźnika łatwości zadania	Interpretacja
0,00–0,19	bardzo trudny
0,2–0,49	trudny
0,5–0,69	umiarkowanie trudny
0,7–0,89	łatwy
0,9–1,00	bardzo łatwy

BIBLIOGRAFIA

Kilijańska A., 2022, *Poradnik metodyczny do nauki języka francuskiego na trzecim etapie edukacyjnym dla liceum i technikum*, Warszawa: ORE.

Krakowiak K. (red.), 2017, *Diagnoza specjalnych potrzeb rozwojowych i edukacyjnych dzieci i młodzieży. Standardy, wytyczne oraz wskazówki do przygotowywania i adaptacji narzędzi diagnostycznych dla dzieci i młodzieży z wybranymi specjalnymi potrzebami rozwojowymi i edukacyjnymi*, Warszawa: ORE.

Marciniak-Kulka E., Neyman O., Wysocka J., 2017, *Wspomaganie szkół w kształtowaniu kompetencji: innowacyjność, kreatywność, praca zespołowa uczniów*, Warszawa: ORE.

Rada Europy, 2003, *Europejski System Opisu Kształcenia Językowego* (PDF, 8,5 MB; dostęp: 9.09.2022), Warszawa: Wydawnictwo CODN.

Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej, Dz. U. 2017, poz. 356 z późn. zm.

Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 22 lutego 2019 r. w sprawie oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy w szkołach publicznych, Dz. U. 2019, poz. 373.

Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 9 sierpnia 2017 r. w sprawie zasad organizacji i udzielania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w publicznych przedszkolach, szkołach i placówkach, Dz. U. 2017, poz. 1591 z późn. zm., t.j. Dz. U. 2020, poz. 1280.

Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 9 sierpnia 2017 r. w sprawie warunków organizowania kształcenia, wychowania i opieki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnych, niedostosowanych społecznie i zagrożonych niedostosowaniem społecznym, Dz. U. 2017, poz. 1578 z późn. zm., t.j. Dz. U. 2020, poz. 1309.

Sobańska K., 2019, *Nauczyciel bliżej każdego ucznia. Uczeń bliżej świata*, Warszawa: ORE.

Stojak J., 2019, *Kompetencje kluczowe w nauczaniu przedmiotowym. Przewodnik dla kadry kierowniczej szkół i przedszkoli oraz dla nauczycieli*, Warszawa: CEO.

Zalecenie Rady Unii Europejskiej z dnia 22 maja 2018 r. w sprawie kompetencji kluczowych w procesie uczenia się przez całe życie, Dz. Urz. UE 2018, C189/1.

Łukasz Świerczyński – nauczyciel języka angielskiego i francuskiego. Doradca metodyczny dla nauczycieli w Księgarni wydawnictw Francuskich w Krakowie – EDUKATOR. Obecnie prowadzi badania naukowe w zakresie współczesnej fonetyki francuskiej na Uniwersytecie Grenoble Alpes (UGA). Specjalizuje się w zakresie fonetyki i ortografii francuskiej. Główne obszary zainteresowań to językoznawstwo stosowane i glottodydaktyka w dobie współczesnych technologii.